

УТВЕРЖДАЮ

Директор по регуляторным отношениям
и связям с органами государственной власти



ООО «Б.Браун Медикал»

Пашков И.В.

«24» ноября 2022 г.

Фотографические изображения медицинского изделия
«Оборудование хирургическое силовое ELAN 4 electro с принадлежностями»,
производства Aescular AG / «Эскулап АГ», Германия

2022

Оборудование хирургическое силовое ELAN 4 electro с принадлежностями:

I. Базовый состав:

1. Электродвигатель хирургический ELAN 4 electro, варианты исполнения:



Фото 1.1 Перфоратор с питанием от сети ELAN 4 electro: GA822 – общий вид изделия.



Фото 1.2 Перфоратор с питанием от сети ELAN 4 electro: GA822 – маркировка изделия

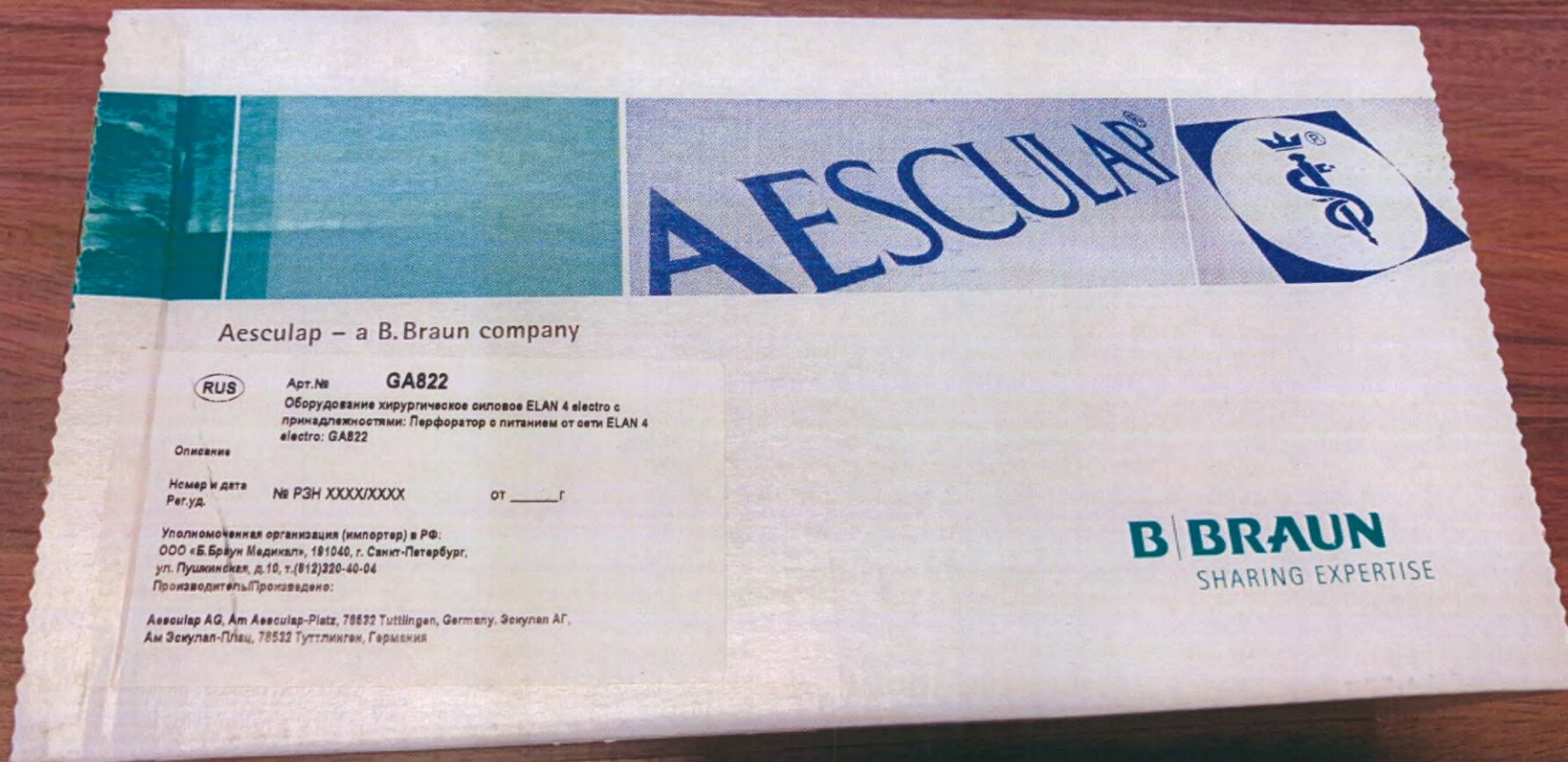
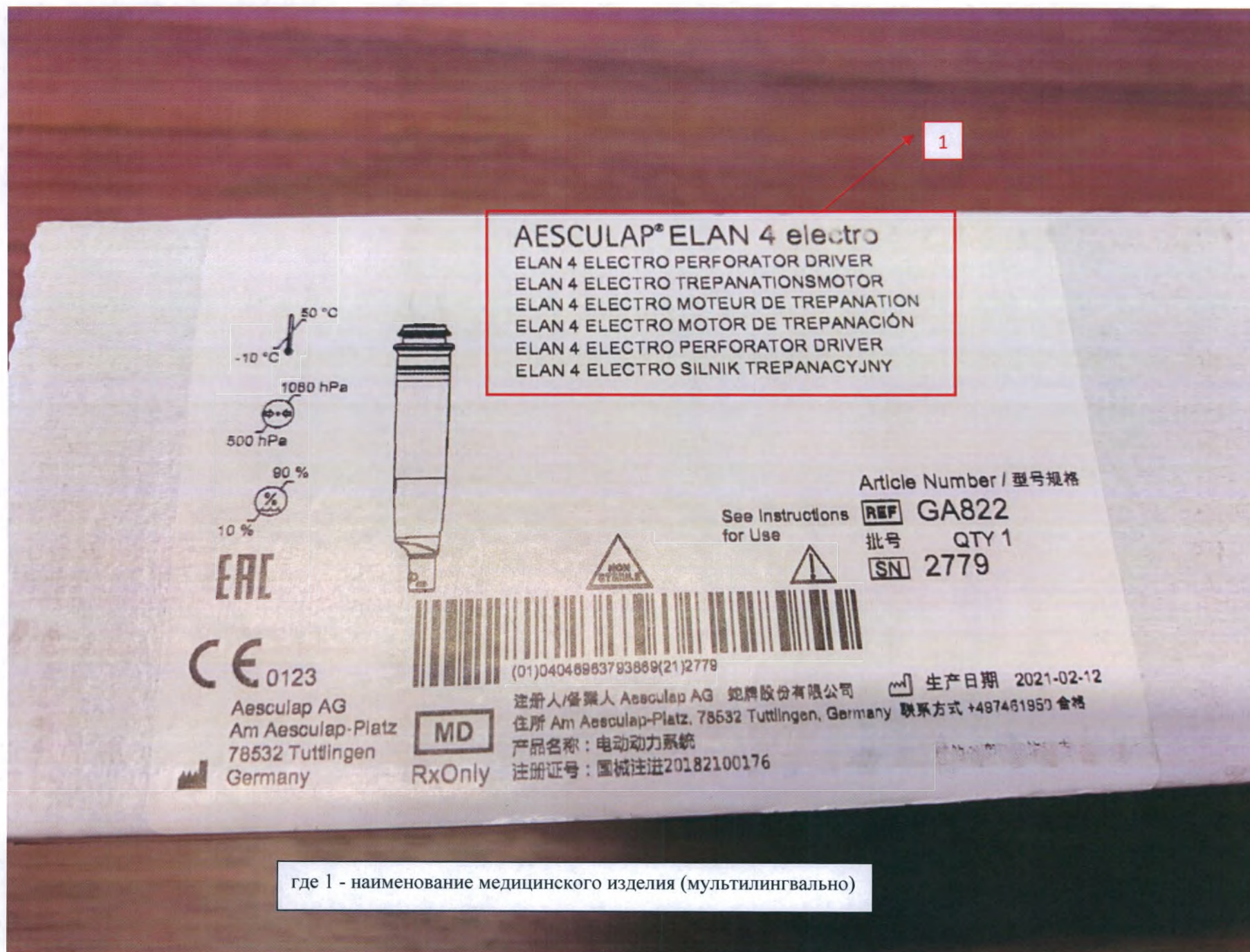


Фото 1.3 Перфоратор с питанием от сети ELAN 4 electro: GA822 - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



где 1 - наименование медицинского изделия (мультилингвально)

Фото 1.4 Перфоратор с питанием от сети ELAN 4 electro: GA822 – маркировка потребительской упаковки



Фото 2.1 Краниотом с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца: GA849 – общий вид изделия.



Фото 2.2 Краниотом с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца: GA849 – маркировка изделия.



Aesculap – a B. Braun company

RUS

Арт. № **GA849**
 Оборудование хирургическое силовое ELAN 4 electro с принадлежностями. Краниотом с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца: GA849

Описание

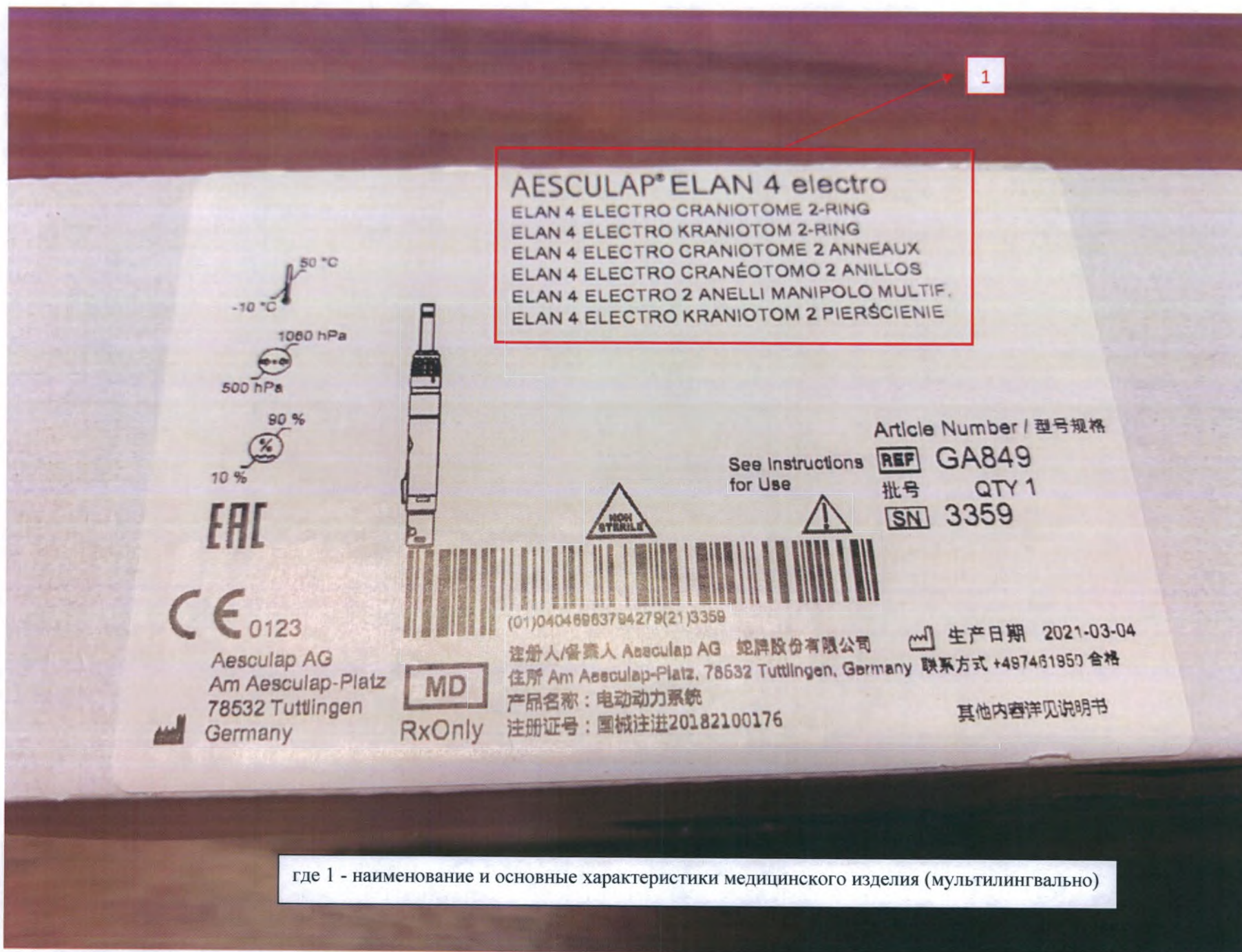
Номер и дата
 Рег. уд. № РЭН XXXX/XXXX от ____ г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ:
 ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург,
 ул. Пушкинская, д.10, т.(812)320-40-04
 Производитель/Произведено:

Aesculap AG, Am Aesculap-Platz, 78632 Tuttlingen, Germany. Эскулап АГ,
 Ам Эскулап-Платц, 78632 Tuttlingen, Германия

B | BRAUN
 SHARING EXPERTISE

Фото 2.3 Краниотом с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца: GA849 - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



где 1 - наименование и основные характеристики медицинского изделия (мультилингвально)

Фото 2.4 Краниотом с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца: GA849 – маркировка потребительской упаковки

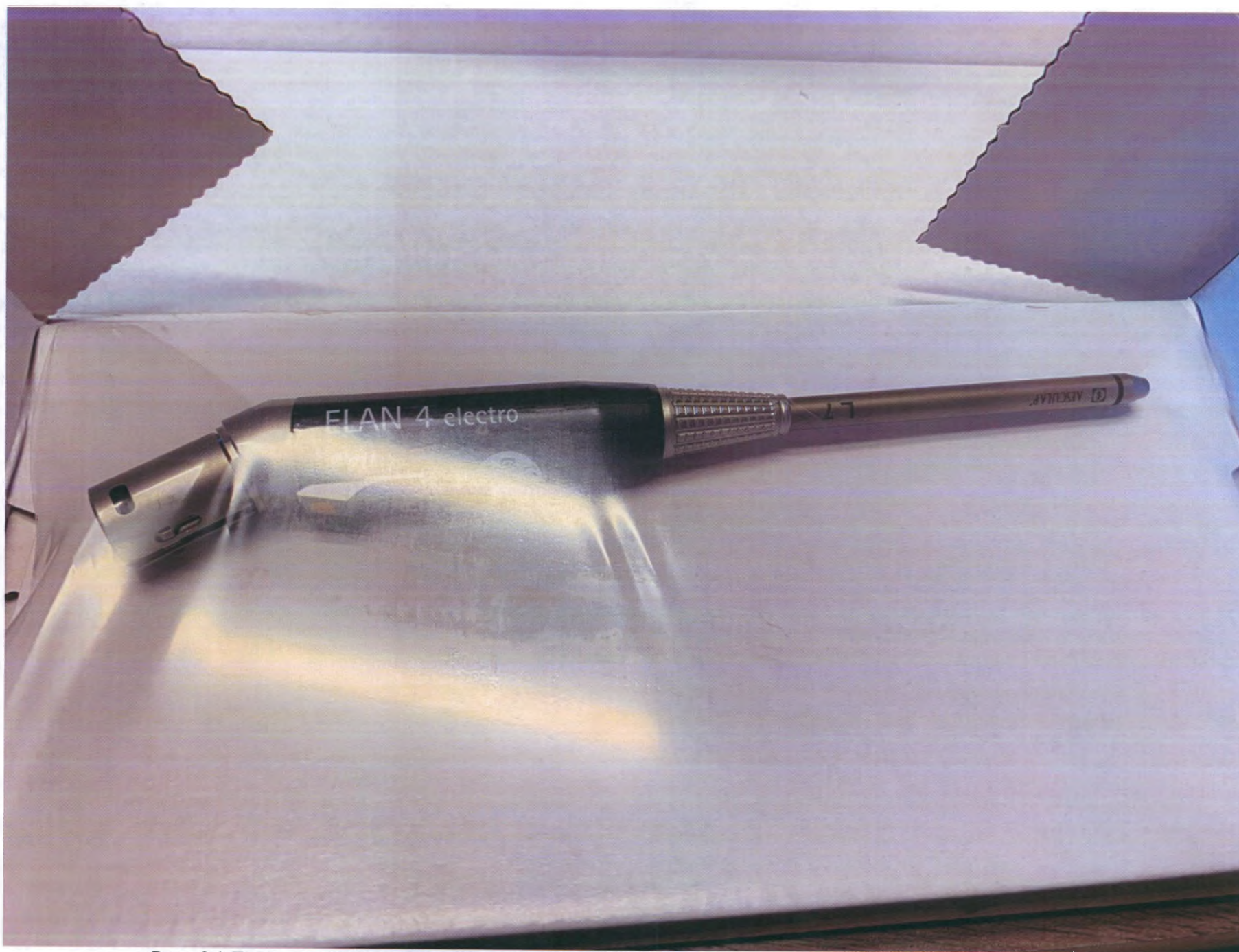
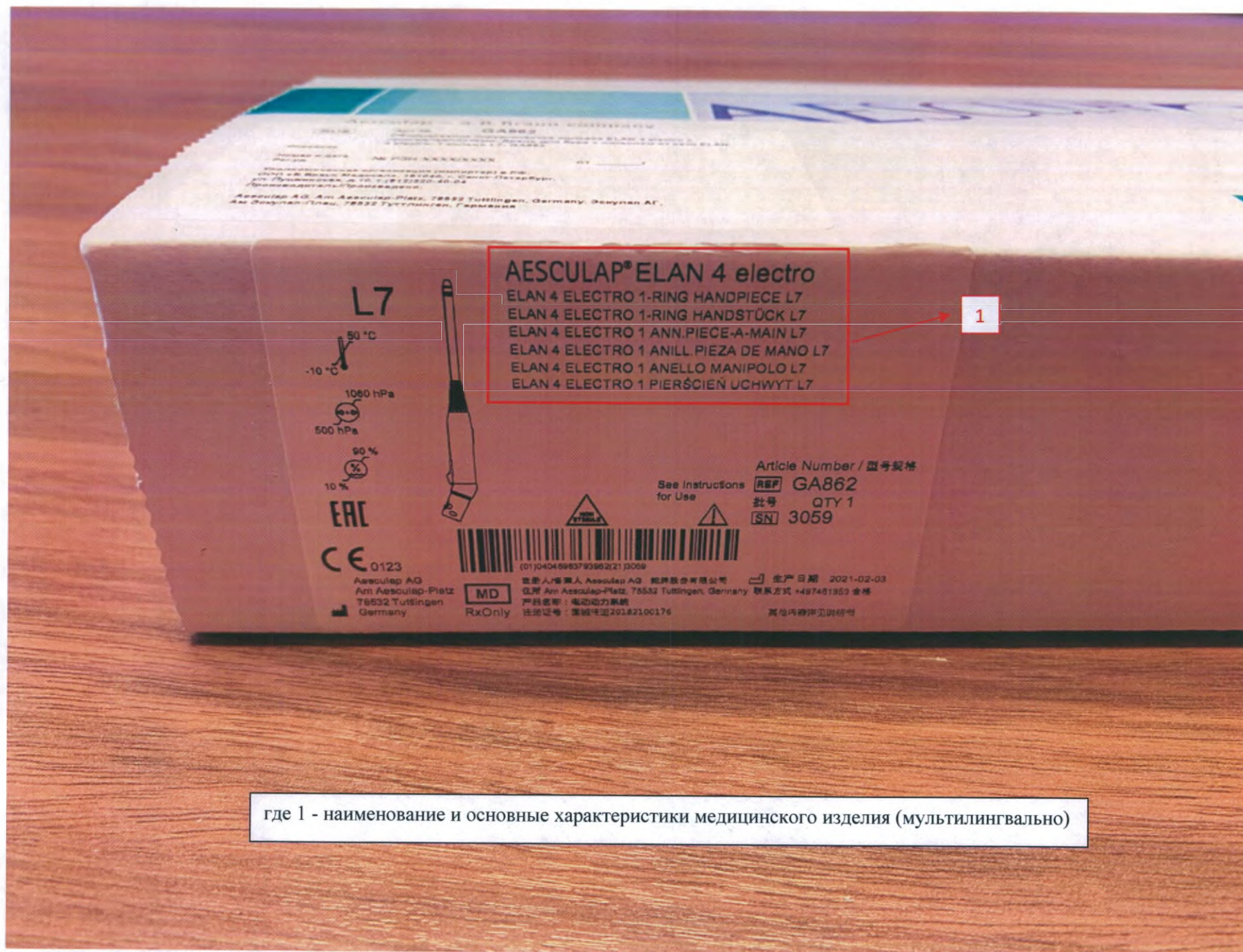


Фото 3.1 Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 1 кольцо L7: GA862 – общий вид изделия



Фото 3.2 Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 1 кольцо L7: GA862 – маркировка изделия



где 1 - наименование и основные характеристики медицинского изделия (мультилингвально)

Фото 3.3 Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 1 кольцо L7: GA862 – маркировка потребительской упаковки



Фото 3.4 Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 1 кольцо L7: GA862 - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



Фото 4.1 Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 1 кольцо L13: GA864 – общий вид изделия.



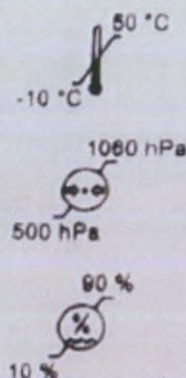
Фото 4.2 Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 1 кольцо L13: GA864 – маркировка изделия.



Фото 4.3 Дреель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 1 кольцо L13: GA864 - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

Aesculap – a B. Braun company

L13



EAC

CE 0123

Aesculap AG
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen
Germany



AESCULAP® ELAN 4 electro

ELAN 4 ELECTRO 1-RING HANDPIECE L13
ELAN 4 ELECTRO 1-RING HANDSTÜCK L13
ELAN 4 ELECTRO 1 ANN.PIECE-A-MAIN L13
ELAN 4 ELECTRO 1 ANILL.PIEZA DE MANO L13
ELAN 4 ELECTRO 1 ANELLO MANIPOLO L13
ELAN 4 ELECTRO 1 PIERŚCIEŃ UCHWYT L13

See Instructions
for Use

Article Number / 型号规格

REP GA864

批号 QTY 1

SN 1146



(01)04048963794002(21)1146

MD

RxOnly

注册人/备案人 Aesculap AG 蛇牌股份有限公司 生产日期 2021-01-27
住所 Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany 联系方式 +497461950 金格
产品名称: 电动动力系统
注册证号: 国械注进20182100176
其他内容详见说明书

где 1 - наименование и основные характеристики медицинского изделия (мультилингвально)

Фото 4.4 Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 1 кольцо L13: GA864 – маркировка потребительской упаковки.



Фото 5.1 Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца L13: GA867 – общий вид изделия.

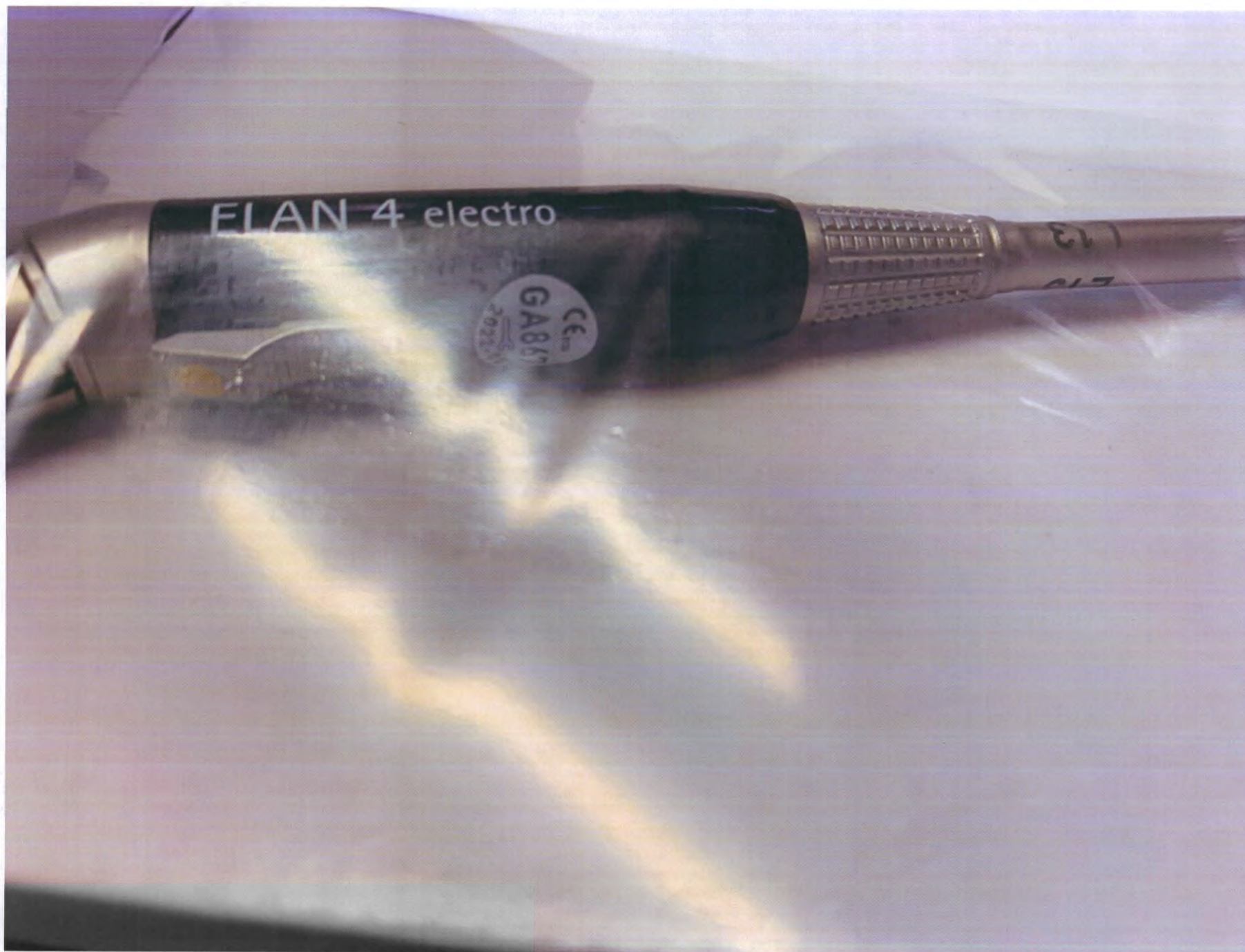


Фото 5.2 Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца L13: GA867 – маркировка изделия.



Фото 5.3 Дреель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца L13: GA867 – общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

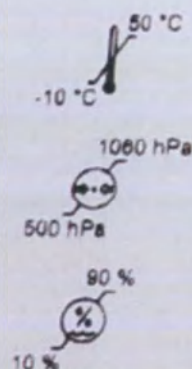
Aesculap – a B. Braun company

1

AESCULAP® ELAN 4 electro

ELAN 4 ELECTRO 2-RING HANDPIECE L13
ELAN 4 ELECTRO 2-RING HANDSTÜCK L13
ELAN 4 ELECTRO 2 ANN.PIECE-A-MAIN L13
ELAN 4 ELECTRO 2 ANILL.PIEZA DE MANO L13
ELAN 4 ELECTRO 2 ANELLI MANIPOLO L13
ELAN 4 ELECTRO 2 PIERŚCIEŃ UCHWYT L13

L13



EAC

CE 0123

Aesculap AG
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen
Germany



See Instructions
for Use

Article Number / 型号规格

REF GA867

批号 QTY 1

SN 140



MD

RxOnly

注册人/备案人 Aesculap AG 蛇牌股份有限公司
住所 Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany 联系方式 +497461950 合格
产品名称: 电动动力系统
注册证号: 国械注进20182100176
生产日期 2017-05-02
其他内容详见说明书

где 1 - наименование и основные характеристики медицинского изделия (мультилингвально)

Фото 5.4 Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца L13: GA867 – маркировка потребительской упаковки.

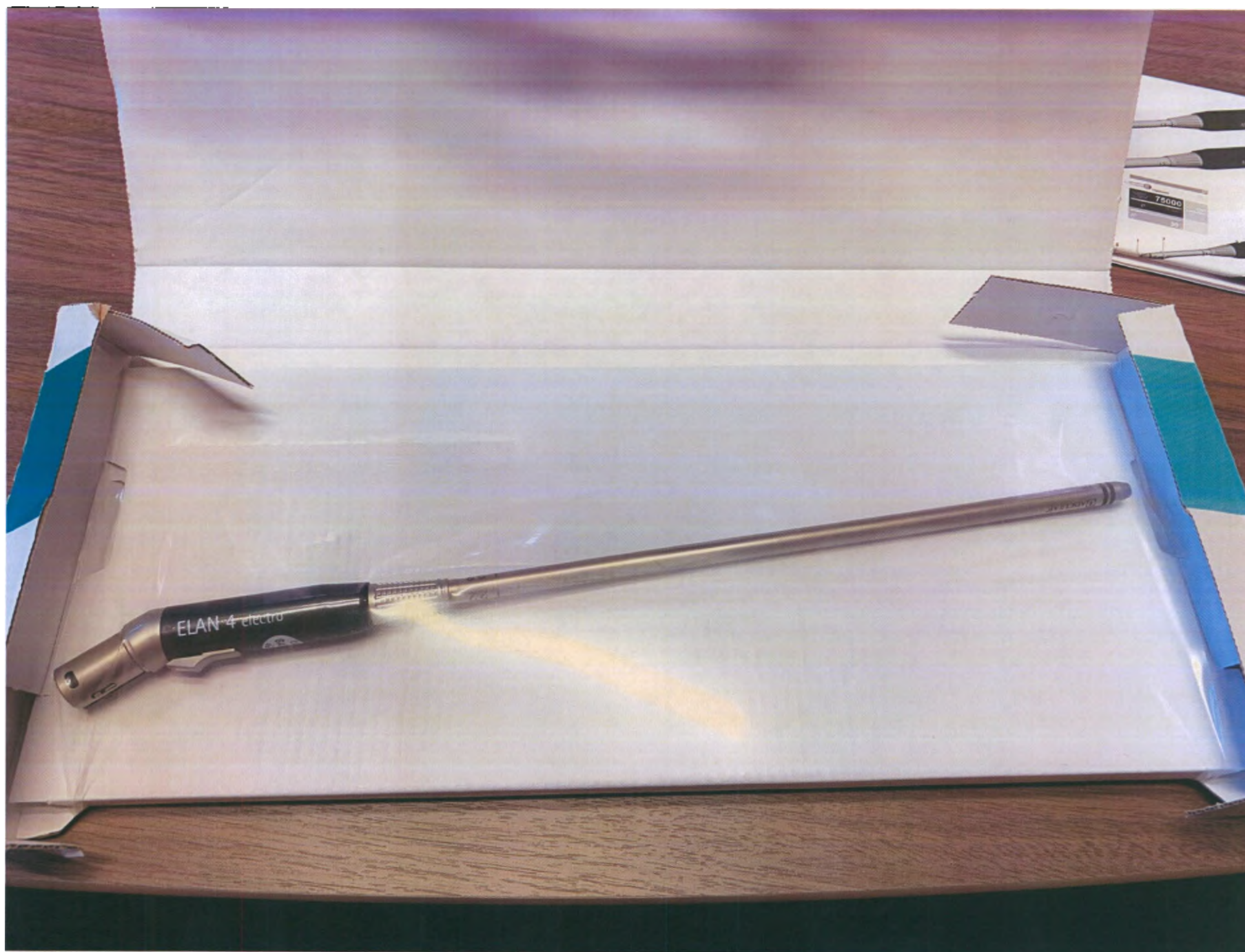


Фото 6.1 Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца L22: GA869 – общий вид изделия.



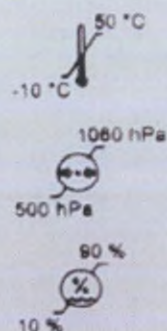
Фото 6.2 Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца L22: GA869 – маркировка изделия.



Фото 6.3 Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца L22: GA869 – общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

Aesculap – a B. Braun company

L22



EAC

CE 0123

Aesculap AG
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen
Germany



AESCULAP® ELAN 4 electro

ELAN 4 ELECTRO 2-RING HANDPIECE L22
ELAN 4 ELECTRO 2-RING HANDSTÜCK L22
ELAN 4 ELECTRO 2 ANN.PIECE-A-MAIN L22
ELAN 4 ELECTRO 2 ANILL.PIEZA DE MANO L22
ELAN 4 ELECTRO 2 ANELLI MANIPOLO L22
ELAN 4 ELECTRO 2 PIERŚCIEŃ UCHWYT L22

See instructions
for Use

Article Number / 型号规格

REF GA869

批号 QTY 1

SN 200



(01)04046963966393(21)200

MD

RxOnly

经销商/销售人 Aesculap AG 蛇牌股份有限公司
住所 Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany 联系方式 +497461950 台格
产品名称: 电动动力系统
注册证号: 国械注进20182100176
生产日期 2021-01-11
其他内容详见说明书

RUS

Описание

Номер и дата
Рег.уд.

Уполномочен
ООО «Б.Бр
ул. Пушкин
Производи

Aesculap AG
Am Эскулап

где 1 - наименование и основные характеристики медицинского изделия (мультилингвально)

Фото 6.4 Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца L22: GA869 – маркировка потребительской упаковки.



Фото 7.1 Насадка хирургической пилы сагиттальной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA831 – общий вид изделия.



Фото 7.2 Насадка хирургической пилы сагиттальной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA831 – маркировка изделия.



Фото 7.3 Насадка хирургической пилы сагиттальной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA831 - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



где 1 - наименование медицинского изделия (мультилингвально)

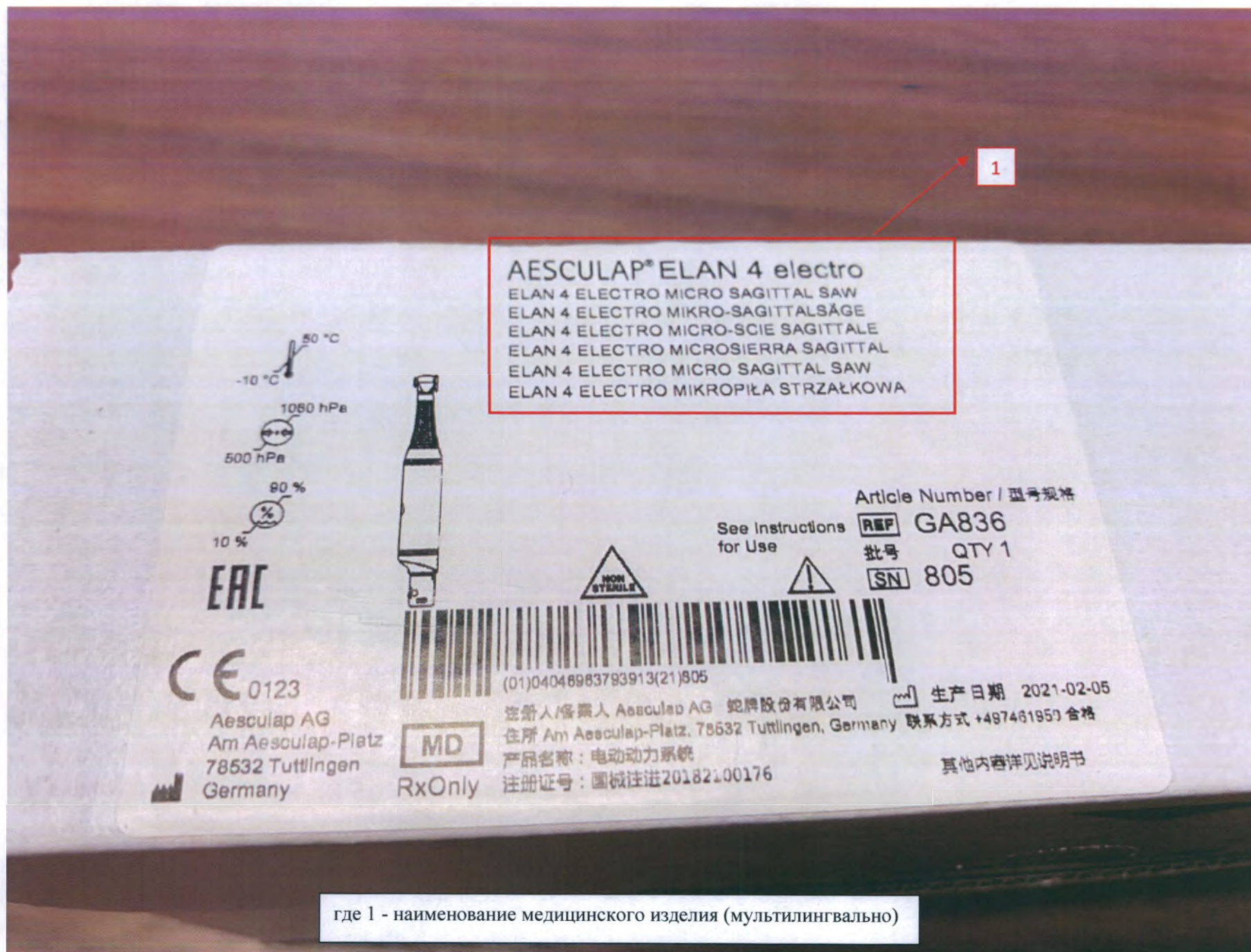
Фото 7.4 Насадка хирургической пилы сагиттальной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA831 – маркировка потребительской упаковки.



Фото 8.1 Насадка хирургической микропилы сагиттальной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA836 – общий вид изделия.



Фото 8.2 Насадка хирургической микропилы сагиттальной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA836 - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



где 1 - наименование медицинского изделия (мультилингвально)

Фото 8.3 Насадка хирургической микропилы сагиттальной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA836 – маркировка потребительской упаковки.



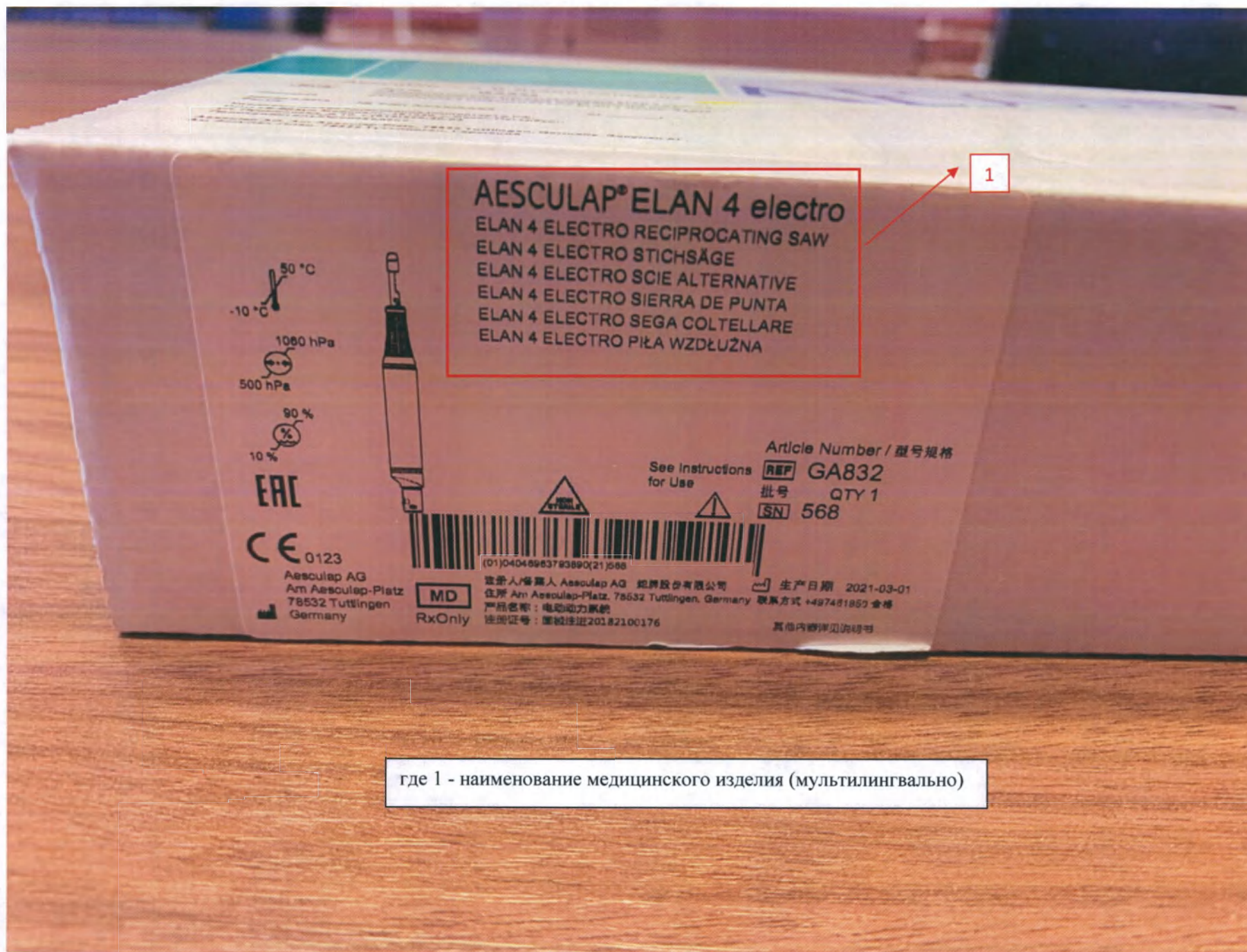
Фото 9.1 Насадка хирургической пилы реципрокной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA832 – общий вид изделия.



Фото 9.2 Насадка хирургической пилы реципрокной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA832 - маркировка изделия.



Фото 9.3 Насадка хирургической пилы реципрокной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA832 - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



где 1 - наименование медицинского изделия (мультилингвально)

Фото 9.4 Насадка хирургической пилы реципрокной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA832 – маркировка потребительской упаковки.



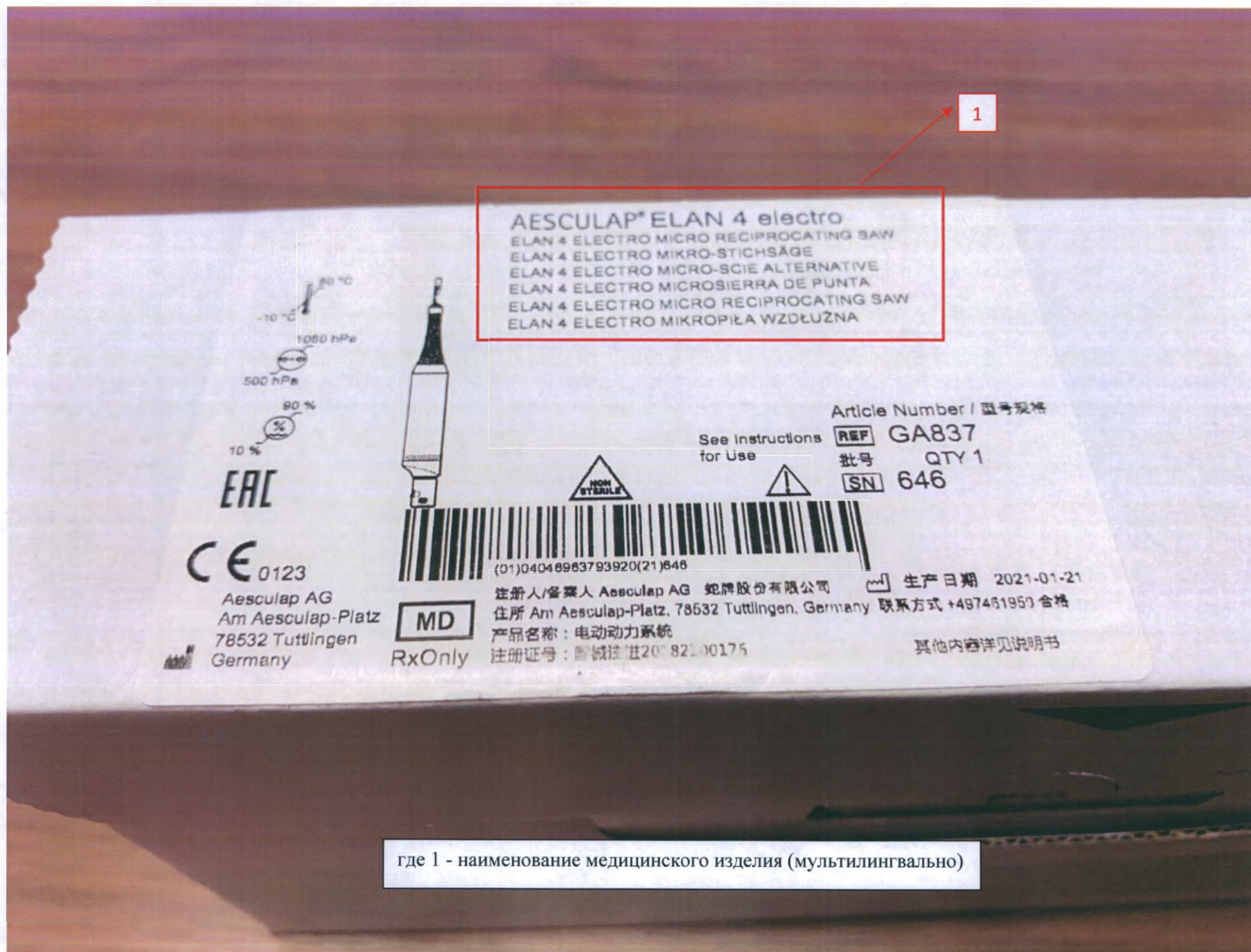
Фото 10.1 Насадка хирургической микропилы реципрокной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA837 - общий вид изделия



Фото 10.2 Насадка хирургической микропилы реципрокной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA837 - маркировка изделия.



Фото 10.3 Насадка хирургической микропили реципрокной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA837 - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



где 1 - наименование медицинского изделия (мультилингвально)

Фото 10.4 Насадка хирургической микропилы реципрокной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA837 – маркировка потребительской упаковки.



Фото 11.1 Насадка хирургических микро-инструментов тип соединения Intra с питанием от сети ELAN 4 electro: GA824 - общий вид изделия.



Фото 11.2 Насадка хирургических микро-инструментов тип соединения Intra с питанием от сети ELAN 4 electro: GA824 – маркировка изделия.



Aesculap – a B. Braun company

RUS

Art. № GA824

Оборудование хирургическое электро ELAN 4 electro с принадлежностями: Насадка хирургических микро-инструментов тип соединения Intra с питанием от сети ELAN 4 electro: GA824

Описание

Номер и дата
Рег. уд.

№ РОМ 1111111111

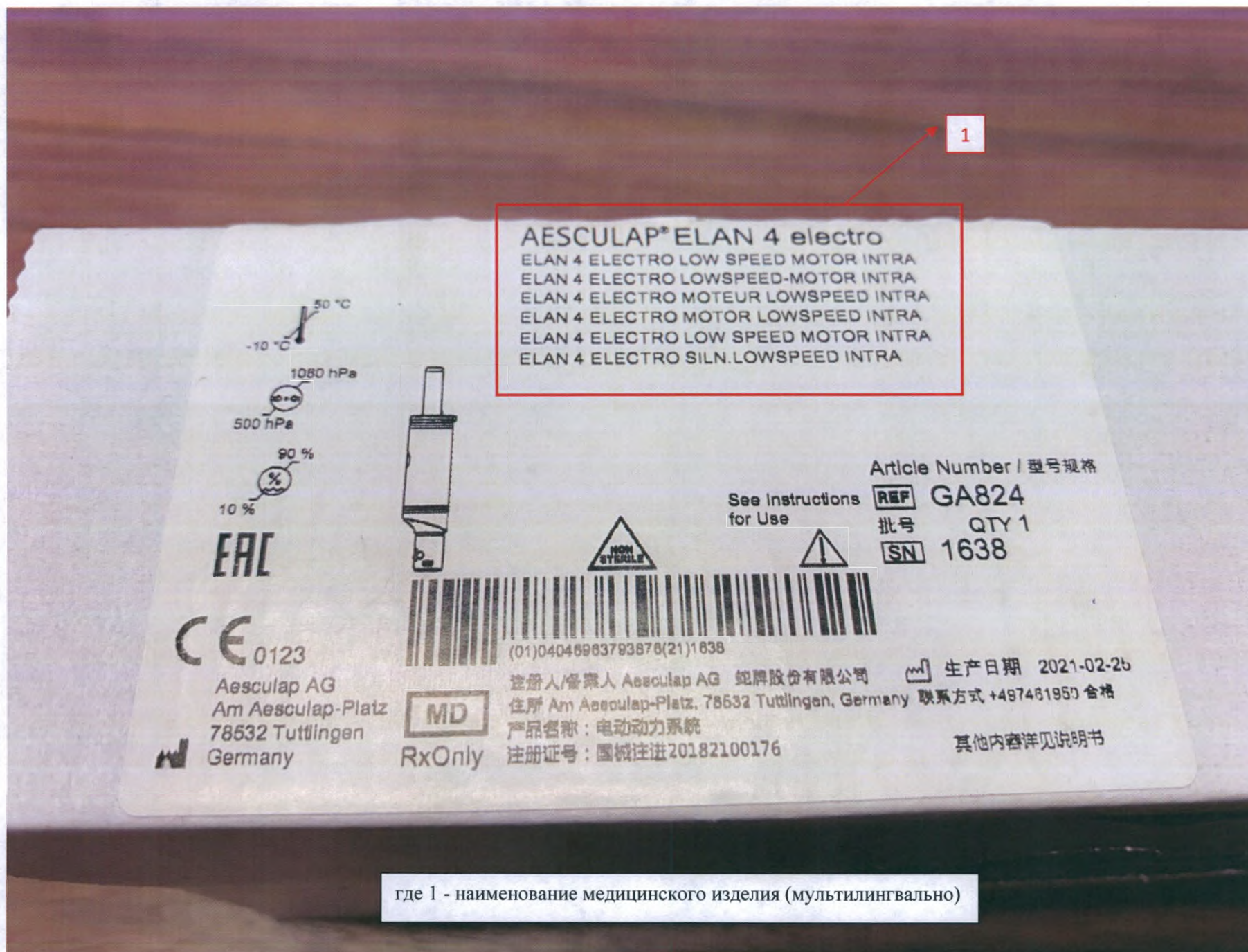
СТ. _____

Уполномоченная организация (дилер) в РФ:
ООО «Б.Браун Медицинс», 151040, г. Санкт-Петербург,
ул. Пушкинская, д.10, т. (812) 320-60-04
Производитель/Произведено:

Aesculap AG, Am Aesculap-Platz, 73532 Tuttlingen, Germany. Земунан АГ,
Ам Эскулап-Платц, 73532 Туттлинген, Германия

B. BRAUN
SHARING EXPERTISE

Фото 11.3 Насадка хирургических микро-инструментов тип соединения Intra с питанием от сети ELAN 4 electro: GA824- общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



где 1 - наименование медицинского изделия (мультилингвально)

Фото 11.4 Насадка хирургических микро-инструментов тип соединения Intra с питанием от сети ELAN 4 electro: GA824 – маркировка потребительской упаковки.

2. Блок управления хирургической моторной системой с питанием от сети ELAN 4 electro: GA800, в составе:

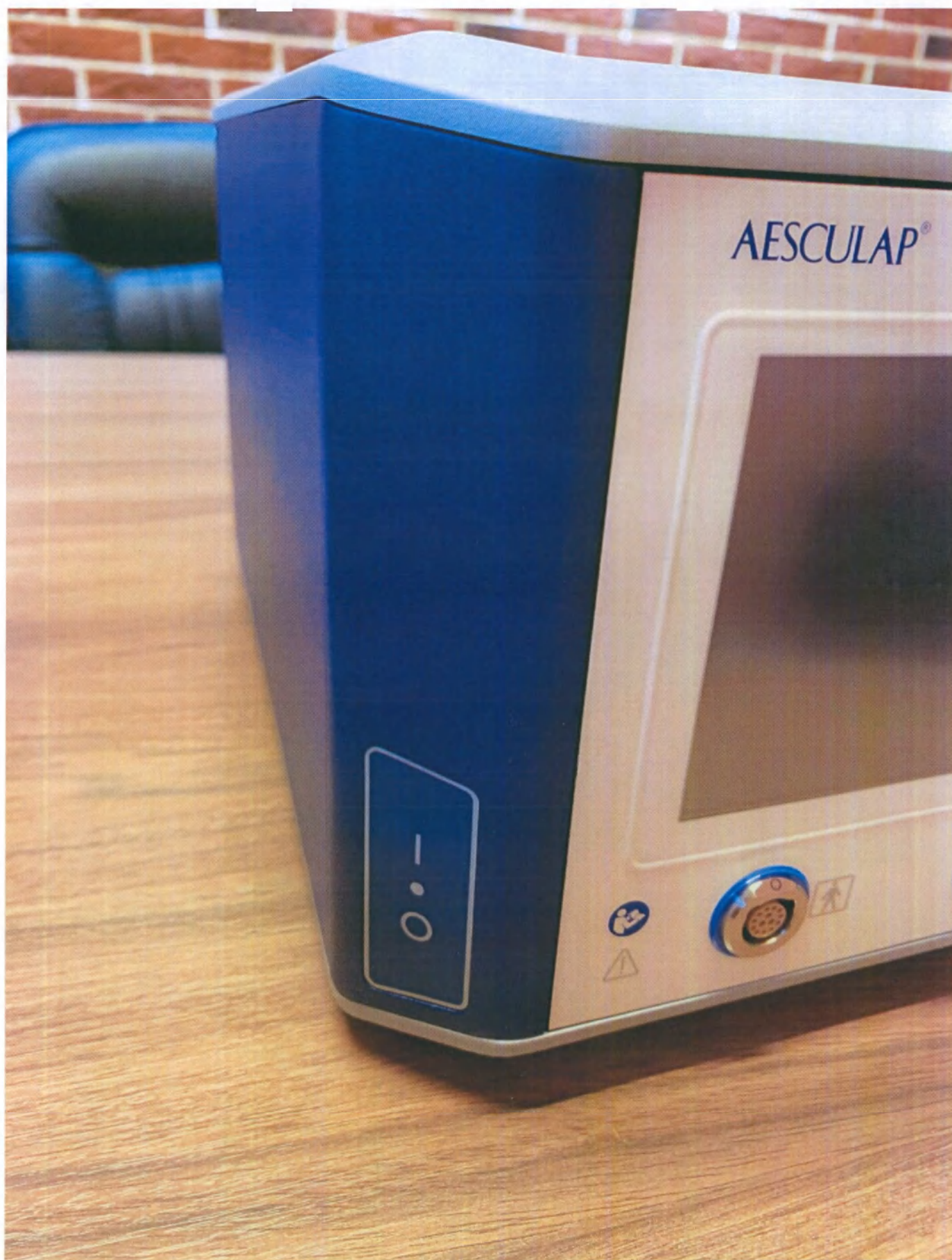
- Блок управления хирургической моторной системой с питанием от сети ELAN 4 electro – 1 шт.;
- Держатель для бутылки с жидкостью ирригационной – 1 шт.;
- Инструкция по применению – 1 шт.



Фото 1.1 Блок управления хирургической моторной системой с питанием от сети ELAN 4 electro: GA800- общий вид изделия спереди



Фото 1.2 Блок управления хирургической моторной системой с питанием от сети ELAN 4 electro: GA800- общий вид изделия сзади



**Фото 1.3 Блок управления хирургической моторной системой с питанием от сети ELAN 4 electro:
GA800– вид изделия сбоку**



Фото 1.4 Блок управления хирургической моторной системой с питанием от сети ELAN 4 electro - общий вид изделия сбоку



Фото 1.5 Блок управления хирургической моторной системой с питанием от сети ELAN 4 electro: GA800– вид разъемов спереди



**Фото 1.6 Блок управления хирургической моторной системой с питанием от сети ELAN 4 electro:
GA800– помпа для подачи охлаждающей жидкости с открытой заслонкой**



Фото 1.7 Блок управления хирургической моторной системой с питанием от сети ELAN 4 electro:
GA800— маркировка на изделии



Фото 2.1 Держатель для бутылки с жидкостью ирригационной - общий вид изделия



Фото 3.1 Блок управления хирургической моторной системой с питанием от сети ELAN 4 electro: GA800–транспортная упаковка. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



Фото 3.2 Блок управления хирургической моторной системой с питанием от сети ELAN 4 electro: GA800- маркировка транспортной упаковки.

3. Кабели для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro, варианты исполнения:

3.1. Кабель без рукоятки для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA806, в составе:

- Кабель без рукоятки для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro – 1 шт.;
- Адаптер для масла Sterilit – 1 шт.;
- Инструкция по применению – 1 шт.

3.2. Кабель с рычагом для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA804, в составе:

- Кабель с рычагом для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro – 1 шт.;
- Адаптер для масла Sterilit – 1 шт.;
- Инструкция по применению – 1 шт.

3.3. Кабель с рукояткой для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA805, в составе:

- Кабель с рукояткой для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro – 1 шт.;
- Адаптер для масла Sterilit – 1 шт.;
- Инструкция по применению – 1 шт.



Фото 1.1 Кабель без рукоятки для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA806, в составе:

- Кабель без рукоятки для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro – 1 шт.;
- Адаптер для масла Sterilit – 1 шт.;



Фото 1.2 Кабель без рукоятки для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA806– штекер, подключаемый к блоку управления

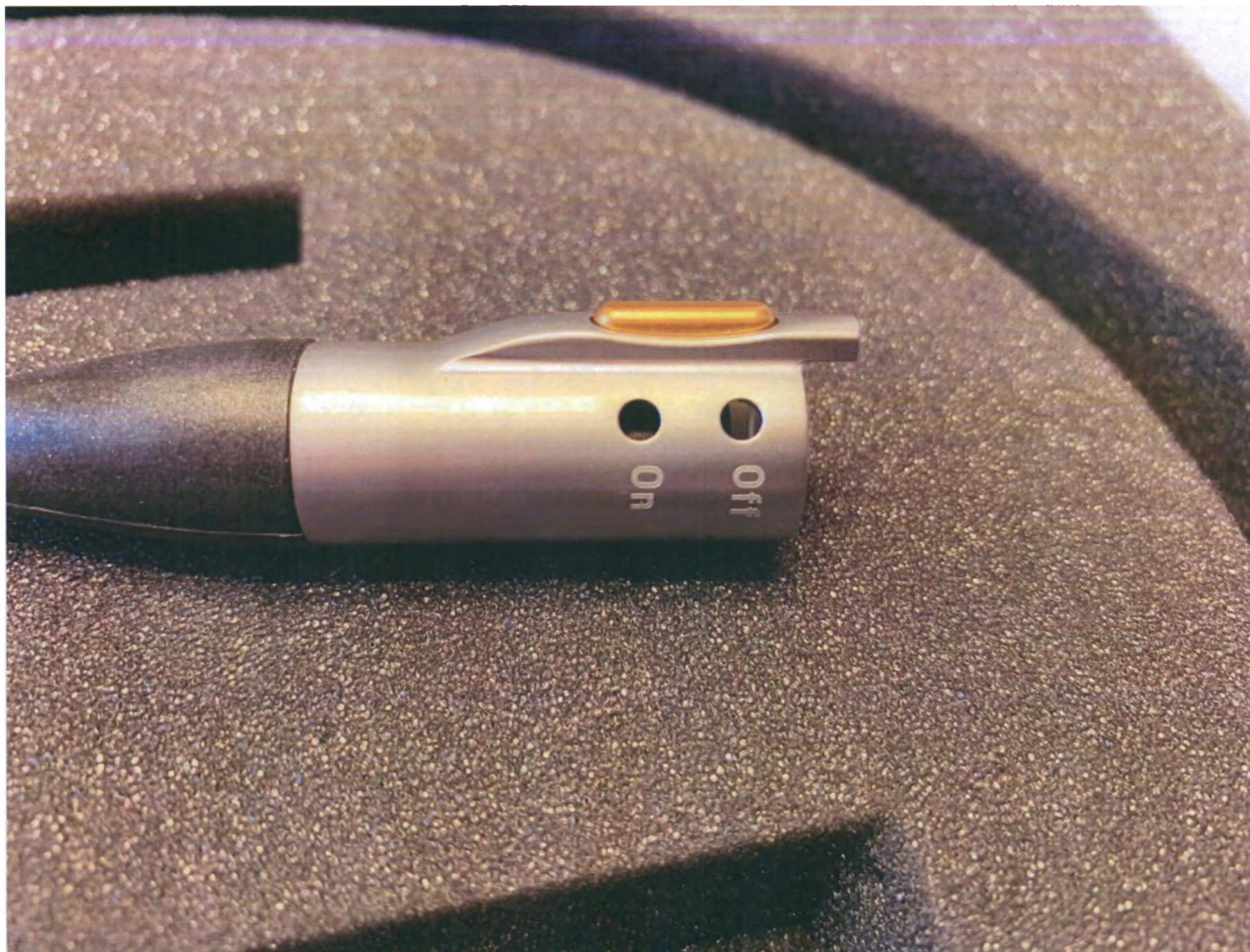


Фото 1.3 Кабель без рукоятки для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA806- муфта для подключения рабочего элемента

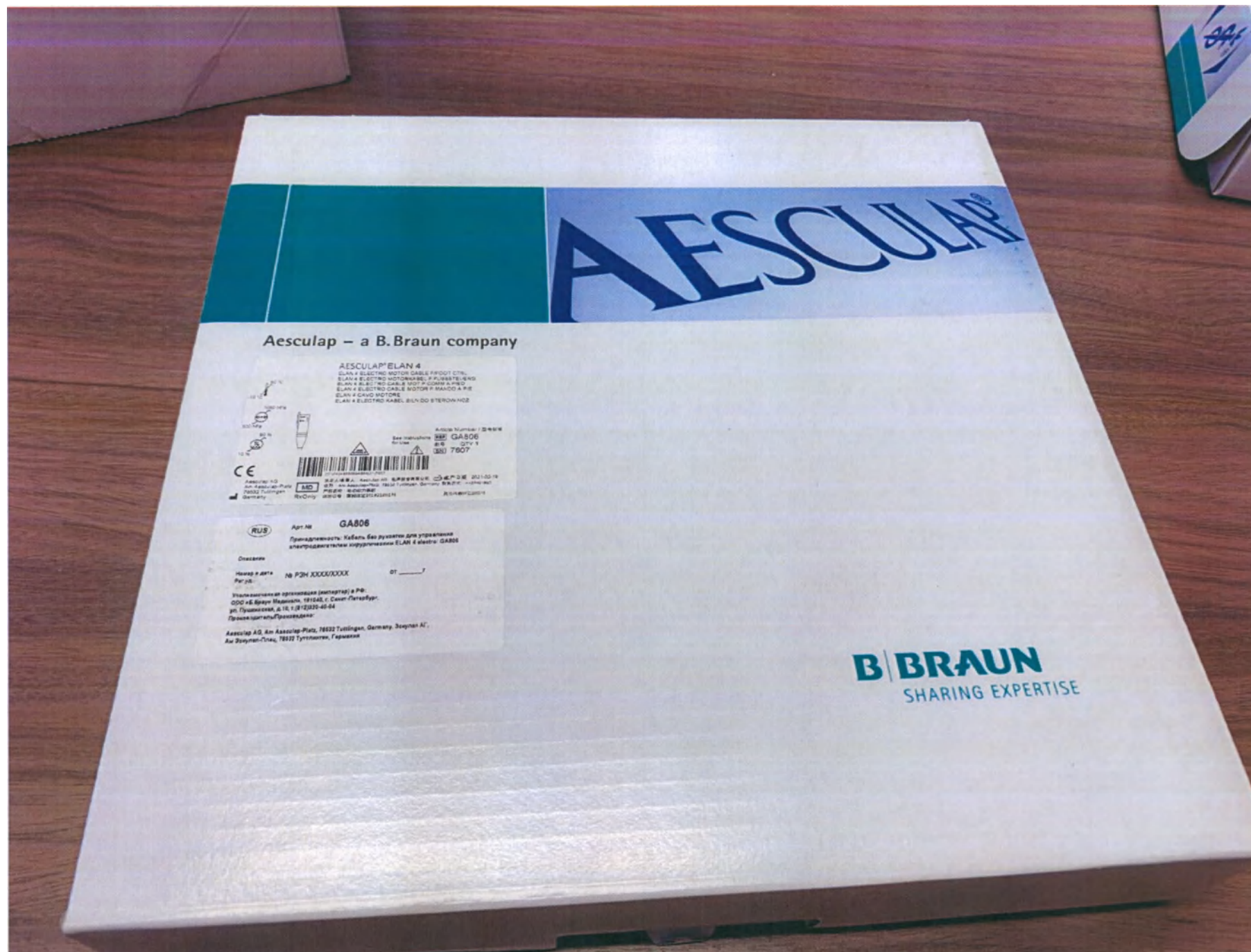


Фото 1.4 Кабель без рукоятки для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA806 – общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

Aesculap – a B. Braun company

AESCULAP® ELAN 4

ELAN 4 ELECTRO MOTOR CABLE F/FOOT CTRL.
ELAN 4 ELECTRO MOTORKABEL F.FUSSSTEUERG.
ELAN 4 ELECTRO CABLE MOT.P.COMM A PIED
ELAN 4 ELECTRO CABLE MOTOR P.MANDO A PIE
ELAN 4 CAVO MOTORE
ELAN 4 ELECTRO KABEL SILN.DO STEROW.NOZ.

1

50 °C
-10 °C

1060 hPa
500 hPa

90 %
10 %



See Instructions
for Use

Article Number / 型号规格

REP GA806
批号 QTY 1
SN 7615



Aesculap AG
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen
Germany



RxOnly



(01)04046963894685(21)7615

注册人/持有人: Aesculap AG 蛇牌股份有限公司
住所: Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany 联系方式: +497461650
产品名称: 电动动力系统
注册证号: 国械注进20182100176

生产日期 2021-02-18

其他内容详见说明书

где 1 - наименование и основные характеристики изделия (мультилингвально)

Принадлежность: Кабель без рукоятки для управления

Фото 1.5 Кабель без рукоятки для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA806 – маркировка потребительской упаковки



Фото 2.1 Кабель с рычагом для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA804, в составе:

- Кабель с рычагом для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro – 1 шт.;
- Адаптер для масла Sterilit – 1 шт.;



Фото 2.2 Кабель с рычагом для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA804– штекер, подключаемый к блоку управления



Фото 2.3 Кабель с рычагом для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA804– муфта для подключения рабочего элемента

Aesculap – a B. Braun company

AESCULAP® ELAN 4

ELAN 4 ELECTRO MOTOR CABLE W/HAND SWITCH
ELAN 4 ELECTRO MOTORKABEL M. HANDHEBEL
ELAN 4 ELECTRO CABLE MOT. AV. LEVIER MAIN
ELAN 4 ELECTRO CABLE MOTOR C/PALAN. MAN.
ELAN 4 ELECTRO CAVO MOTORE C. LEVA MAN.
ELAN 4 ELECTRO KABEL SIŁN. Z DŹWIGN. RĘCZ.

50 °C
-10 °C
1060 hPa
500 hPa
90 %
10 %

See Instructions for Use

Article Number / 型号规格
REF GA804
批号 QTY 1
SN 216

CE
Aesculap AG
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen
Germany

MD
RxOnly

10104045953894541(21)216

生产日期 2021-01-29

где 1 - наименование и основные характеристики изделия (мультилингвально)



Art. №

GA804

Принадлежность: Кабель с рычагом для управления
электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA804

Фото 2.5 Кабель с рычагом для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA804 – маркировка потребительской упаковки



Фото 3.1 Кабель с рукояткой для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA805, в составе:

- Кабель с рукояткой для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro – 1 шт.;
- Адаптер для масла Sterilit – 1 шт.;



Фото 3.2 Кабель с рукояткой для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA805 - штекер, подключаемый к блоку управления

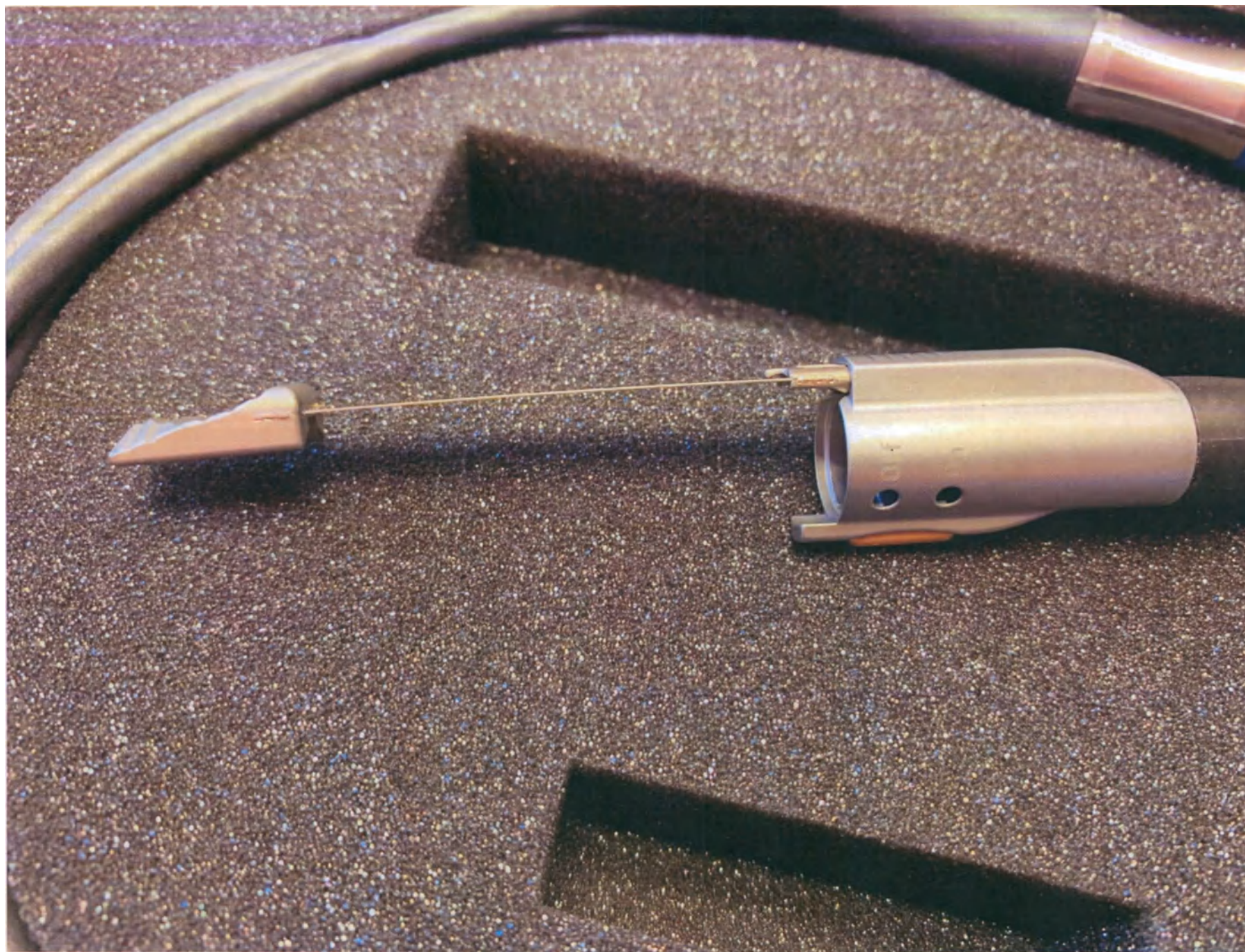


Фото 3.3 Кабель с рукояткой для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA805 – муфта для подключения рабочего элемента

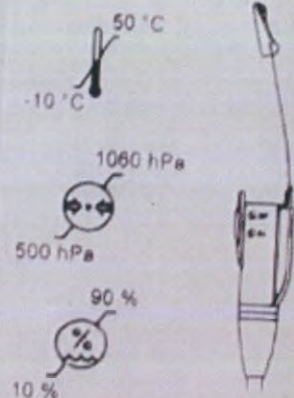


Фото 3.4 Кабель с рукояткой для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA805, в комплектации - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

Aesculap – a B. Braun company

AESCULAP® ELAN 4

ELAN 4 ELECTRO MOTOR CABLE W/HAND CTRL.
ELAN 4 ELECTRO MOTORKABEL M. HANDSTEUERG.
ELAN 4 ELECTRO CABLE MOT. AV. COMM. A. MAIN.
ELAN 4 ELECTRO CABLE MOTOR C/MANDO MAN.
ELAN 4 ELECTRO CAVO MOTORE C.COM. MANUALE
ELAN 4 ELECTRO KABEL SILN Z STEROW RECZ.



Aesculap AG
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen
Germany

MD
RxOnly



See Instructions
for Use

Article Number / 型号规格

REF GA805

批号 QTY 1

SN 208

生产日期 2020-11-23

RUS

где 1 - наименование и основные характеристики изделия (мультилингвально)

Принадлежность: Кабель с рукояткой для управления
электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA805

Описание

Номер и дата

Фото 3.5 Кабель с рукояткой для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA805 – маркировка потребительской упаковки

4. **Педаль управления ножная: GA808, в составе:**
- Педаль управления ножная: GA808 – 1 шт.
 - Инструкция по применению – 1 шт.

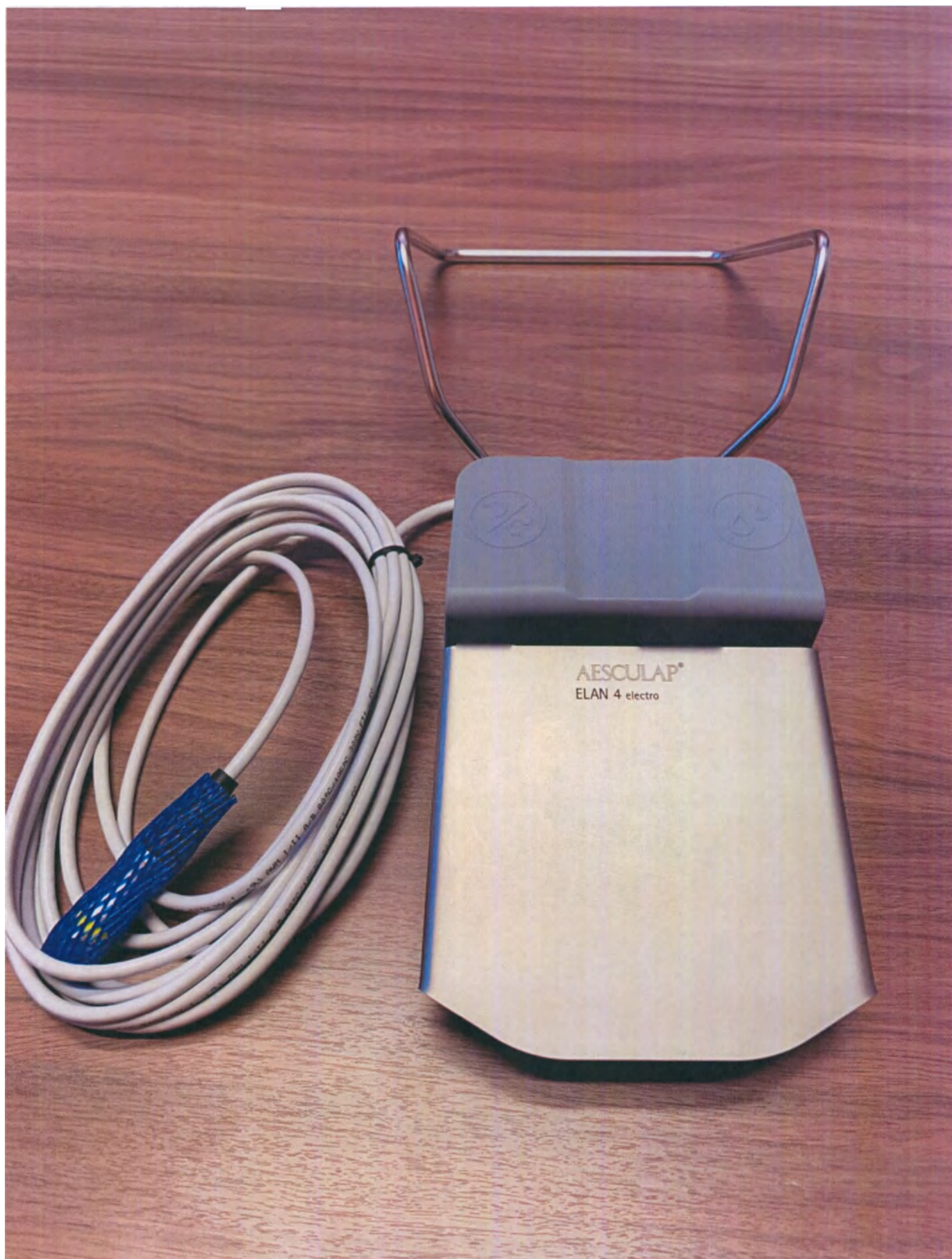


Фото 4.1 Педаль управления пожарной: GA808 - общий вид изделия

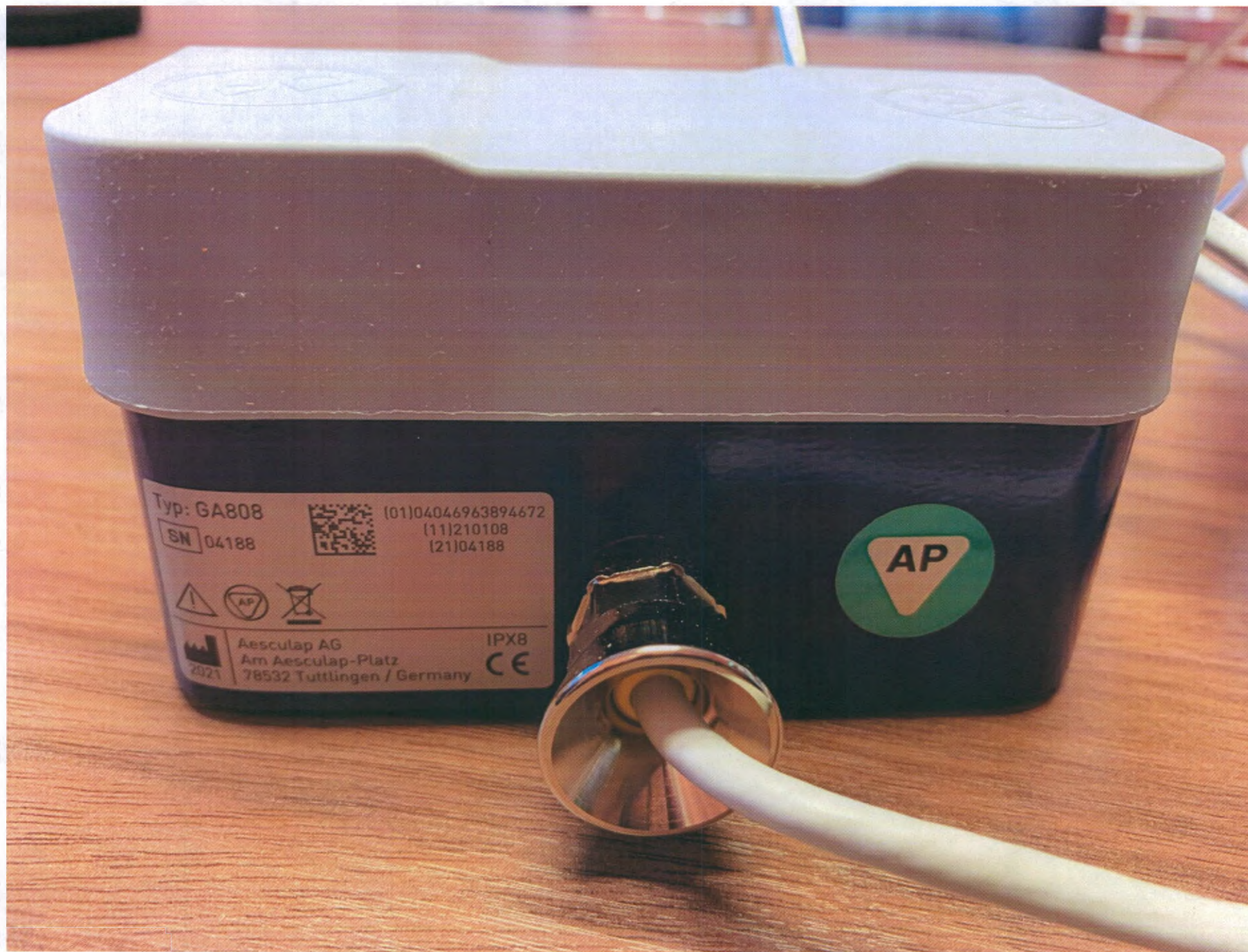


Фото 4.2 Педаль управления ножная: GA808 – маркировка изделия

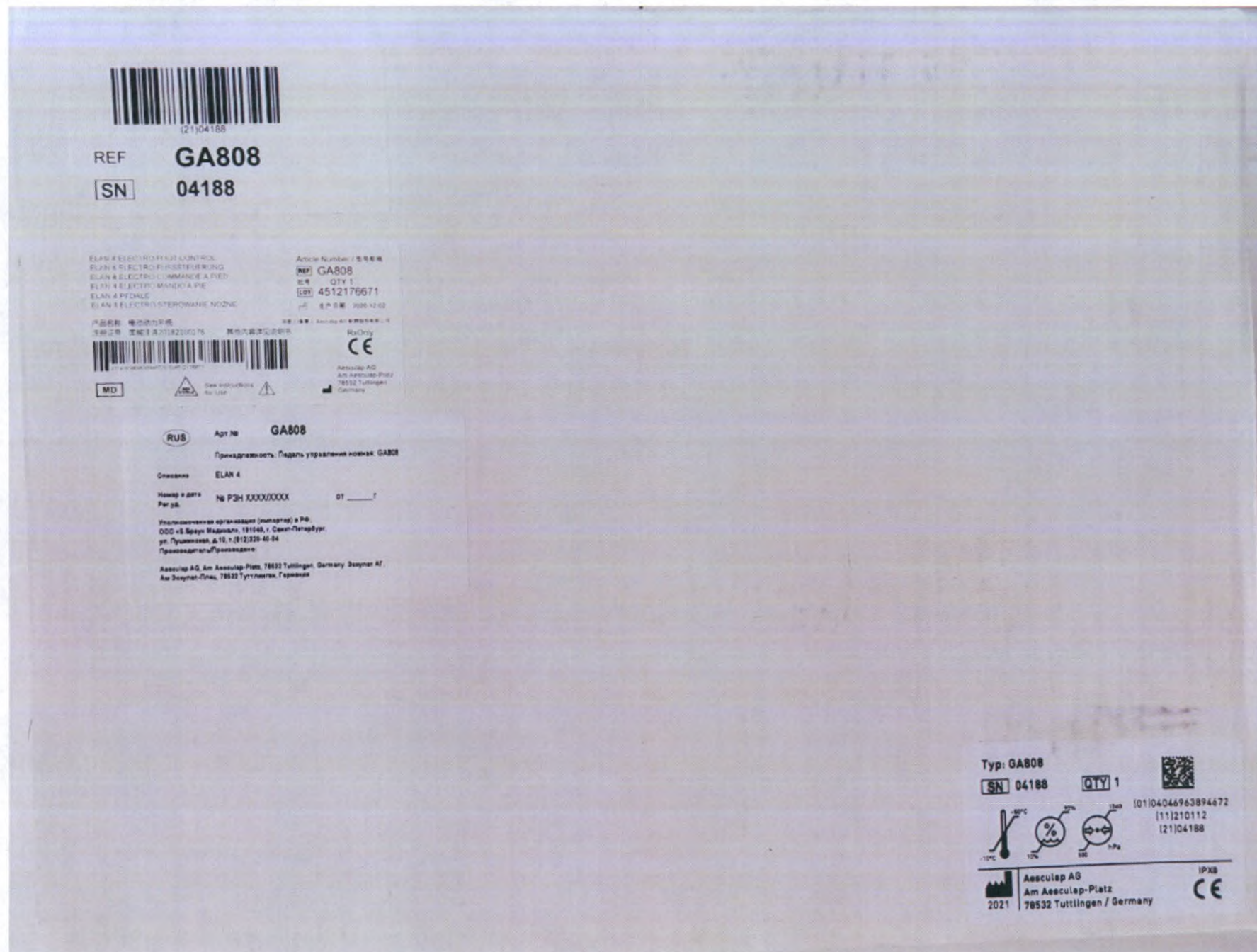
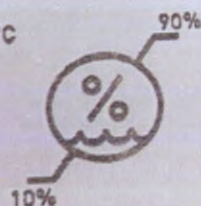
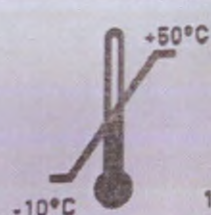


Фото 4.3 Педаль управления ножная: GA808 – общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

Typ: GA808

SN 04188

QTY 1



[01]04046963894672
[11]210112
[21]04188



2021

Aesculap AG
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen / Germany

IPX8



Фото 4.4 Педаль управления ножная: GA808 – маркировка потребительской упаковки



(21)04188

REF

GA808

SN

04188

1

ELAN 4 ELECTRO FOOT CONTROL
ELAN 4 ELECTRO FUSSTEUERUNG
ELAN 4 ELECTRO COMMANDE A PIED
ELAN 4 ELECTRO MANDO A PIE
ELAN 4 PEDALE
ELAN 4 ELECTRO STEROWANIE NOŻNE

Article Number / 型号规格

REF GA808

批号 QTY 1

LOT 4512176671

生产日期 2020-12-02

产品名称 电动动力系统

注册人/所有人 Aesculap AG 蛇牌股份有限公司

注册证号 国械注进20182100176

其他内容详见说明书

RxOnly



Aesculap AG
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen
Germany



(01)X-407460963894472(10)4512176671

MD



See Instructions
for Use



RUS

Art. №

GA808

Принадлежность: Педаль управления ножная: GA808

Описание

ELAN 4

Номер и дата
Reg.уд.

№ P3H XXXX/XXXX

от _____ г

где 1 - наименование изделия (мультилингвально)

Фото 4.5 Педаль управления ножная: GA808 – маркировка потребительской упаковки

5. Линия ирригационная ELAN 4 electro в комплекте с клипсами (10 компл./уп.): GA395SU, в составе:

- Линия ирригационная - 1 шт./компл.
- Клипса фиксирующая - 12 шт./компл.



Фото 5.1 Линия ирригационная ELAN 4 electro в комплекте с клипсами (10 компл./уп.): GA395SU, в составе:

1. Линия ирригационная - 1 шт./компл.
2. Клипса фиксирующая - 12 шт./компл.



Фото 5.2 Линия ирригационная ELAN 4 electro в комплекте с клипсами (10 компл./уп.): GA395SU, в составе:
1. Линия ирригационная - 1 шт./компл.
2. Клипса фиксирующая - 12 шт./компл.



Фото 5.3 Линия ирригационная ELAN 4 electro в комплекте с клипсами (10 компл./уп.): GA395SU, в составе:

1. Линия ирригационная - 1 шт./компл.
2. Клипса фиксирующая - 12 шт./компл.



Фото 5.4 Линия ирригационная ELAN 4 electro: GA395SU – маркировка индивидуальной упаковки



Фото 5.5 Линия ирригационная ELAN 4 electro: GA395SU – общий вид групповой упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

DE ELAN 4 ELECTRO EINMAL-SCHLAUCHSET
EN ELAN 4 ELECTRO DISPOSABLE TUBE SET
FR ELAN 4 ELECTRO LIGNE D'IRRIGATION JET.
IT ELAN 4 ELECTRO SET DI TUBI A PERDERE
DA ELAN 4 ELECTRO ENGANGS-SLANGESÆT
PL ELAN 4 ELECTRO ZESTAW WĘŻY JEDNORAZOWY
NL ELAN 4 ELECTRO WEGWERP-SLANGENSET
PT ELAN 4 ELECTRO KIT DE TUBOS DESCARTÁVEL
RU ELAN 4 ELECTRO ОДНОРАЗОВЫЙ НАБОР ШЛАНГОВ
ES ELAN 4 ELECTRO SET DE TUBOS DESECHABLE
SV ELAN 4 ELECTRO ENGÅNGS-SLANGENSET

1

QTY: 10

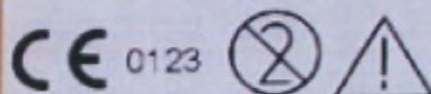
REF GA395SU

LOT 21A22

STERILE EO

 2021-01-01

 2025-12-31



(01) 04046964498756(17) 251231(10) 21A22

AESCU LAP[®]
Aesculap AG
78532 Tuttlingen
Germany



HC210281 - GA395SU-A

где 1 - наименование изделия (мультилингвально)

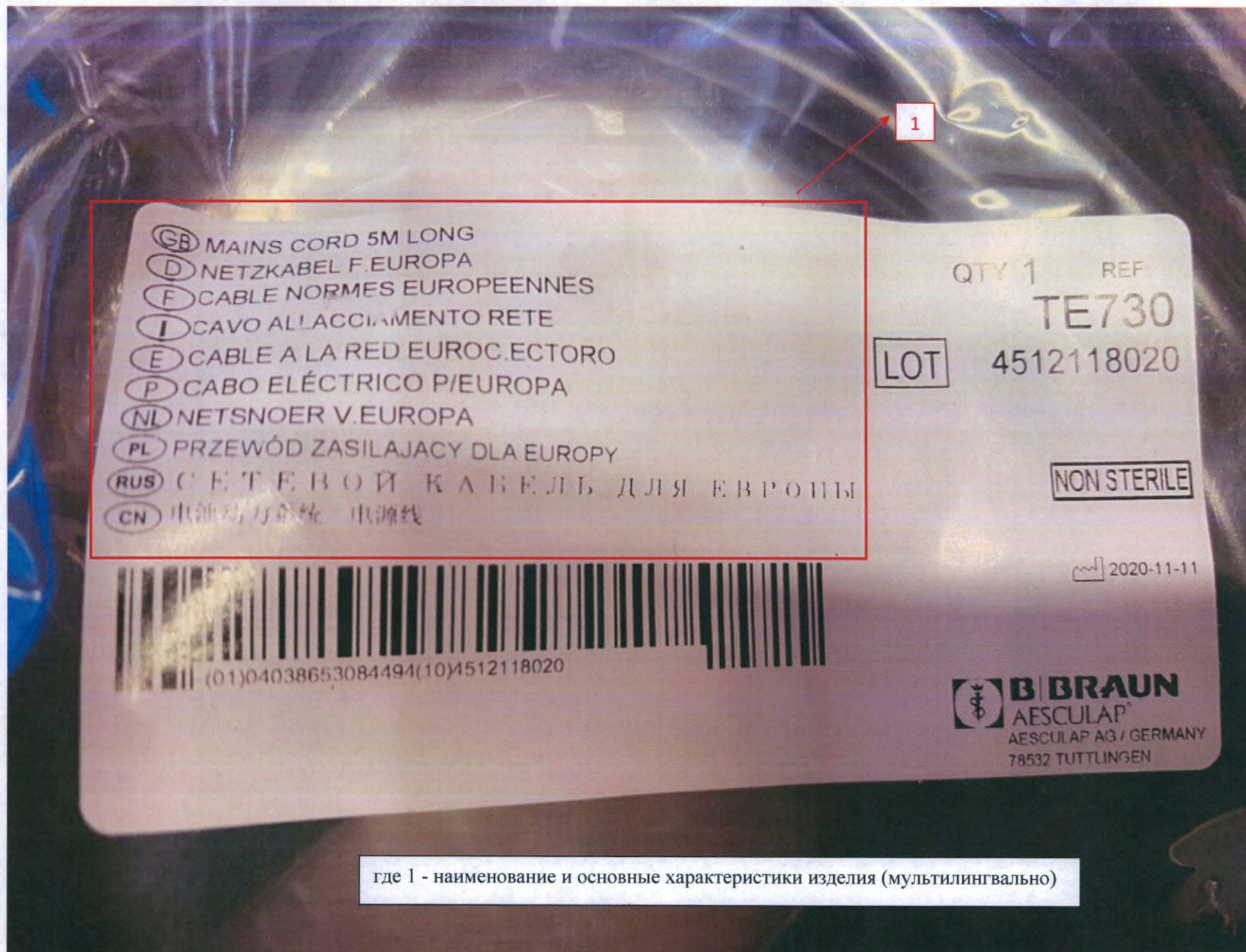
Фото 5.6 Линия пригационная ELAN 4 electro: GA395SU – маркировка потребительской упаковки

II. Принадлежности:

1. Кабель сетевой 1,5 м: TE780 – 1 шт./уп.
2. Кабель сетевой 5 м: TE730 – 1 шт./уп.
3. Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro (1 шт./уп.), варианты исполнения: GA258SU, GA259SU, GA261SU, GA262SU, GA263SU, GA264SU, GA265SU, GA266SU, GA267SU, GA268SU, GA269SU.
4. Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R.
5. Устройство промывочное ELAN 4 electro с фильтром: GB692R, в составе:
 - Устройство промывочное ELAN 4 electro – 1 шт.
 - Фильтр – 10 шт.
6. Фильтр для устройства промывочного: GB693 – 10 шт./уп.
7. Адаптер промывочный ELAN 4 electro: GB698R – 1 шт./уп.
8. Масло Sterilit, баллон 300 мл: GB600, в составе:
 - Масло Sterilit, баллон 300 мл: GB600 - 6 шт./уп.
 - Трубка распылительная – не более 3 шт./уп.



Фото 1.1 Кабель сетевой 5 м: TE730 – общий вид изделия. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



где 1 - наименование и основные характеристики изделия (мультилингвально)

Фото 1.2 Кабель сетевой 5 м: TE730 –маркировка потребительской упаковки

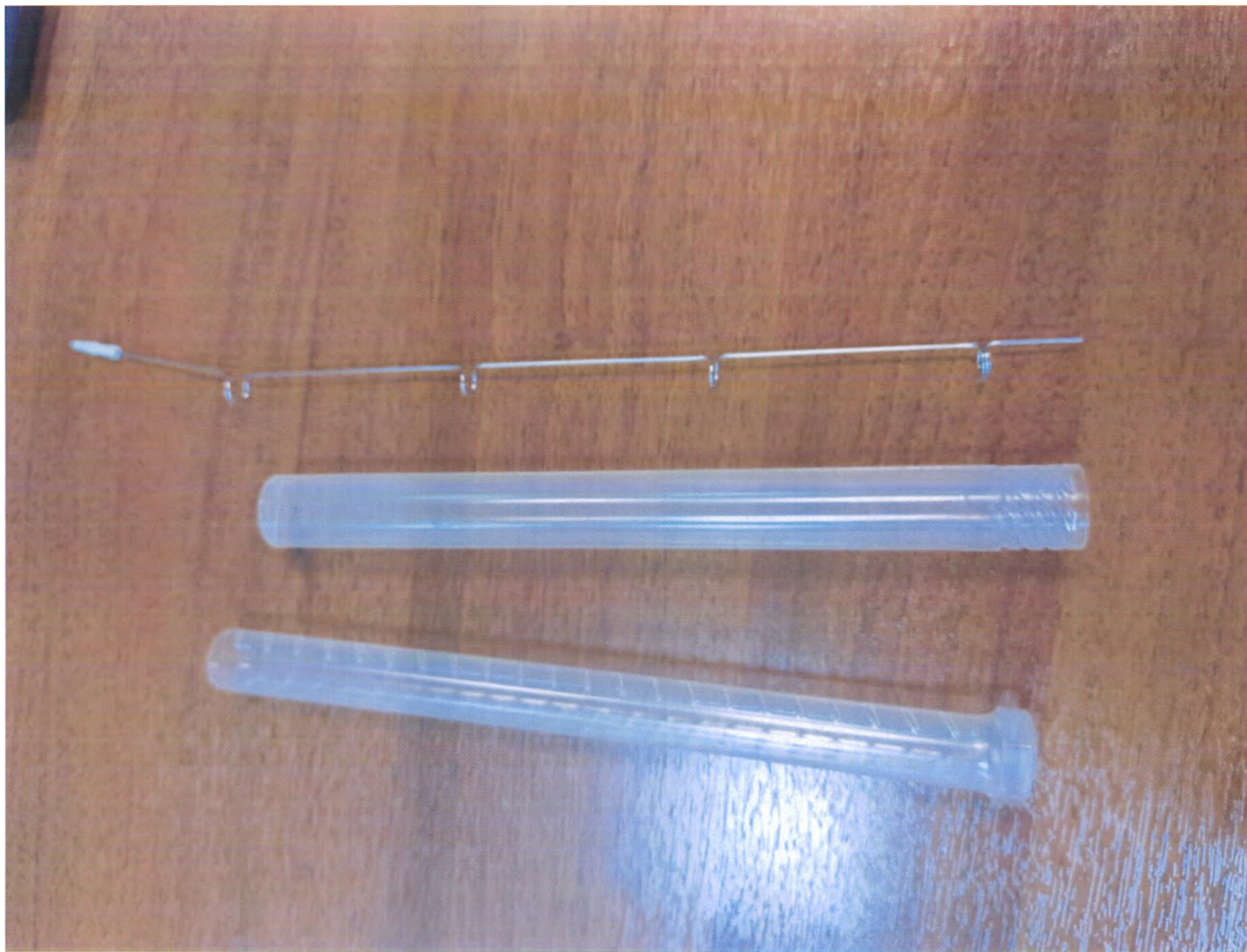


Фото 2.1 Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro (1 шт./уп.), варианты исполнения: GA258SU, GA259SU, GA261SU, GA262SU, GA263SU, GA264SU, GA265SU, GA266SU, GA267SU, GA268SU, GA269SU - общий вид изделия

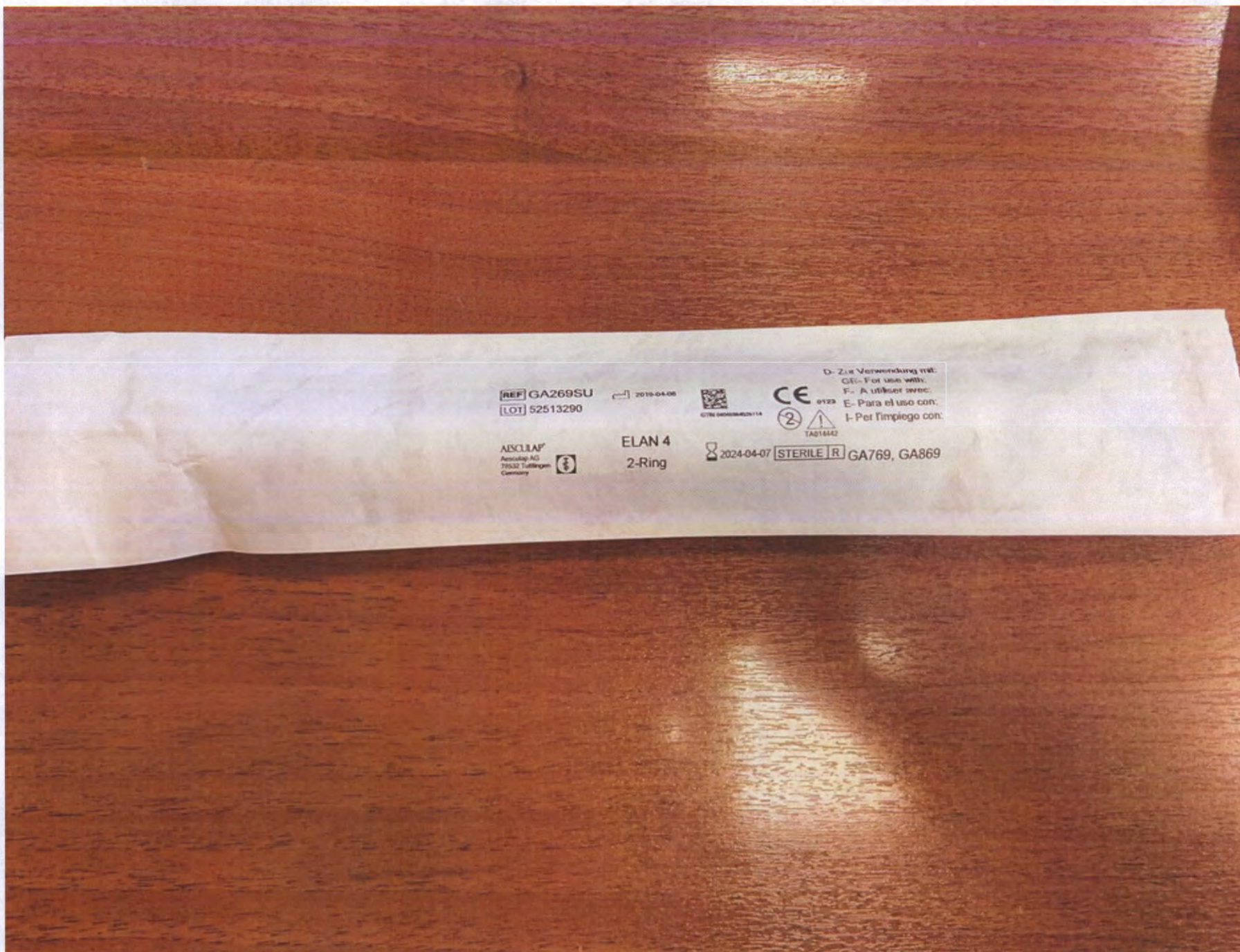


Фото 2.2 Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro (1 шт./уп.), варианты исполнения: GA258SU, GA259SU, GA261SU, GA262SU, GA263SU, GA264SU, GA265SU, GA266SU, GA267SU, GA268SU, GA269SU - маркировка первичной упаковки



Фото 2.3 Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro (1 шт./уп.), варианты исполнения: GA258SU, GA259SU, GA261SU, GA262SU, GA263SU, GA264SU, GA265SU, GA266SU, GA267SU, GA268SU, GA269SU – общий вид потребительской упаковки.
Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

(GB) ELAN 4 SPRAY NOZZLE F/2-RG.HANDPIECE L22
 (D) ELAN 4 SPRÜHDÜSE F.2-RING-HANDSTÜCK L22
 (F) ELAN 4 BUSE SPRAY P.P.A.M.2 ANNEAUX L22
 (I) ELAN 4 DIFFUSORE P.MANIPOLO 2 ANELLI L22
 (E) ELAN 4 TOBERA PULVER.P.P.D.M.2 AN.L22
 (P) ELAN 4 ATOMIZAD.P/PEÇA DE MÃO 2 AN.L22
 (NL) ELAN 4 SPROEIDOUCE VR.2-RING-HANDST.L22
 (PL) ELAN 4 DYSZA ROZPYL.DO UCHW.2 PIERŚC.L22
 (CN) 产品名称：动力系统工具及配件 2环L22手柄杆喷嘴



QTY1 REF
 GA269SU
 LOT 52513290
 (2) (Warning symbol) CE 0123
 TA014442
 2024-04-07 STERILE R
 注册证号：国械注进20192040120
 其他内容详见说明书

AESCULAP
 Aesculap AG
 78532 Tuttlingen
 Germany



ELAN 4

2-Ring

где 1 - наименование и основные характеристики изделия (мультилингвально)

Фото 2.4 Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro (1 шт./уп.), варианты исполнения: GA258SU, GA259SU, GA261SU, GA262SU, GA263SU, GA264SU, GA265SU, GA266SU, GA267SU, GA268SU, GA269SU – маркировка потребительской упаковки.



Фото 2.5 Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro (1 шт./уп.), варианты исполнения: GA258SU, GA259SU, GA261SU, GA262SU, GA263SU, GA264SU, GA265SU, GA266SU, GA267SU, GA268SU, GA269SU - общий вид изделия

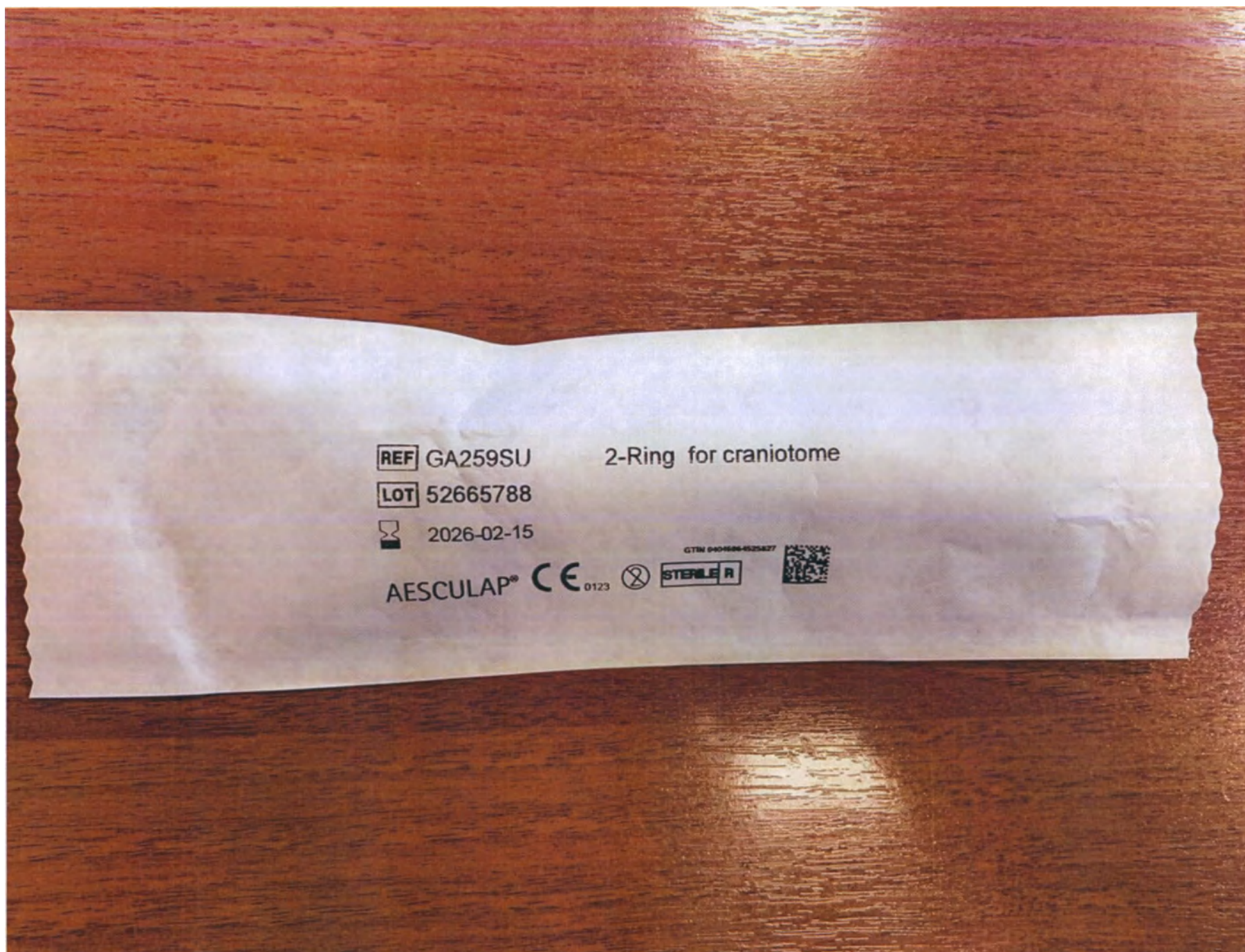


Фото 2.6 Распылитель пригладивный для электродвигателей ELAN 4 electro (1 шт./уп.), варианты исполнения: GA258SU, GA259SU, GA261SU, GA262SU, GA263SU, GA264SU, GA265SU, GA266SU, GA267SU, GA268SU, GA269SU - маркировка первичной упаковки

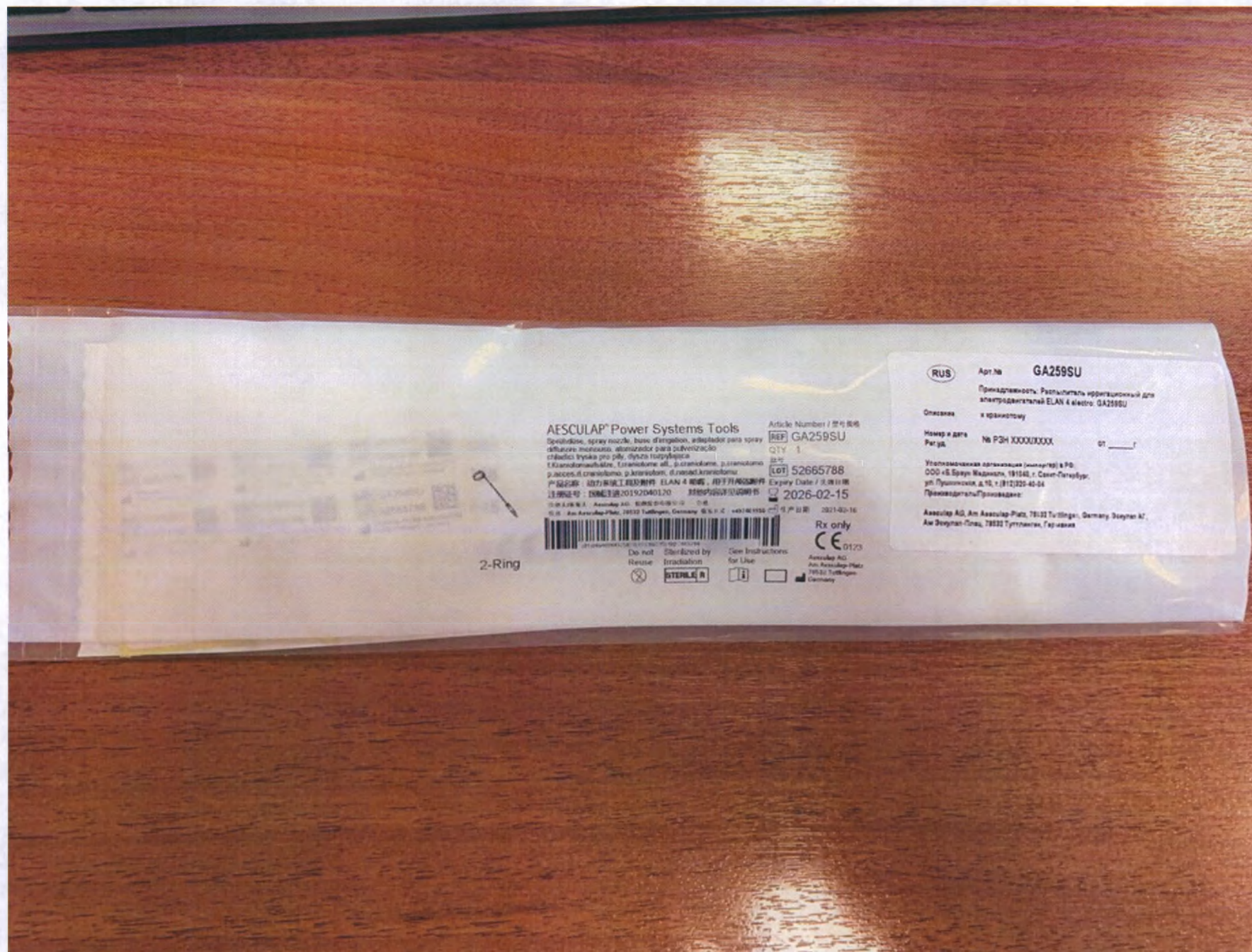


Фото 2.7 Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro (1 шт./уп.), варианты исполнения: GA258SU, GA259SU, GA261SU, GA262SU, GA263SU, GA264SU, GA265SU, GA266SU, GA267SU, GA268SU, GA269SU – общий вид потребительской упаковки.
Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

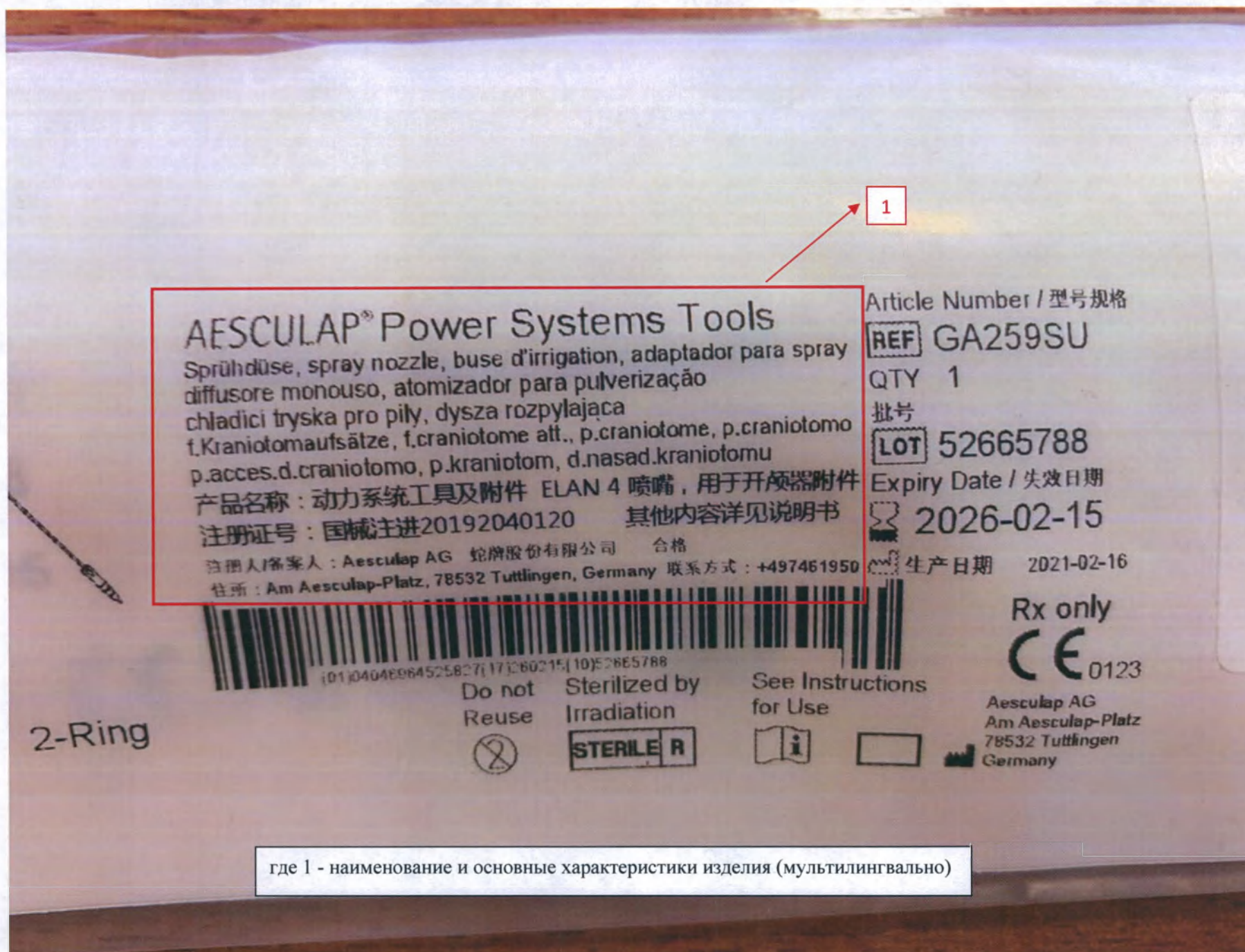


Фото 2.8 Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro (1 шт./уп.), варианты исполнения: GA258SU, GA259SU, GA261SU, GA262SU, GA263SU, GA264SU, GA265SU, GA266SU, GA267SU, GA268SU, GA269SU – маркировка потребительской упаковки.



Фото 3.1 Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R – общий вид изделия



Фото 3.2 Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

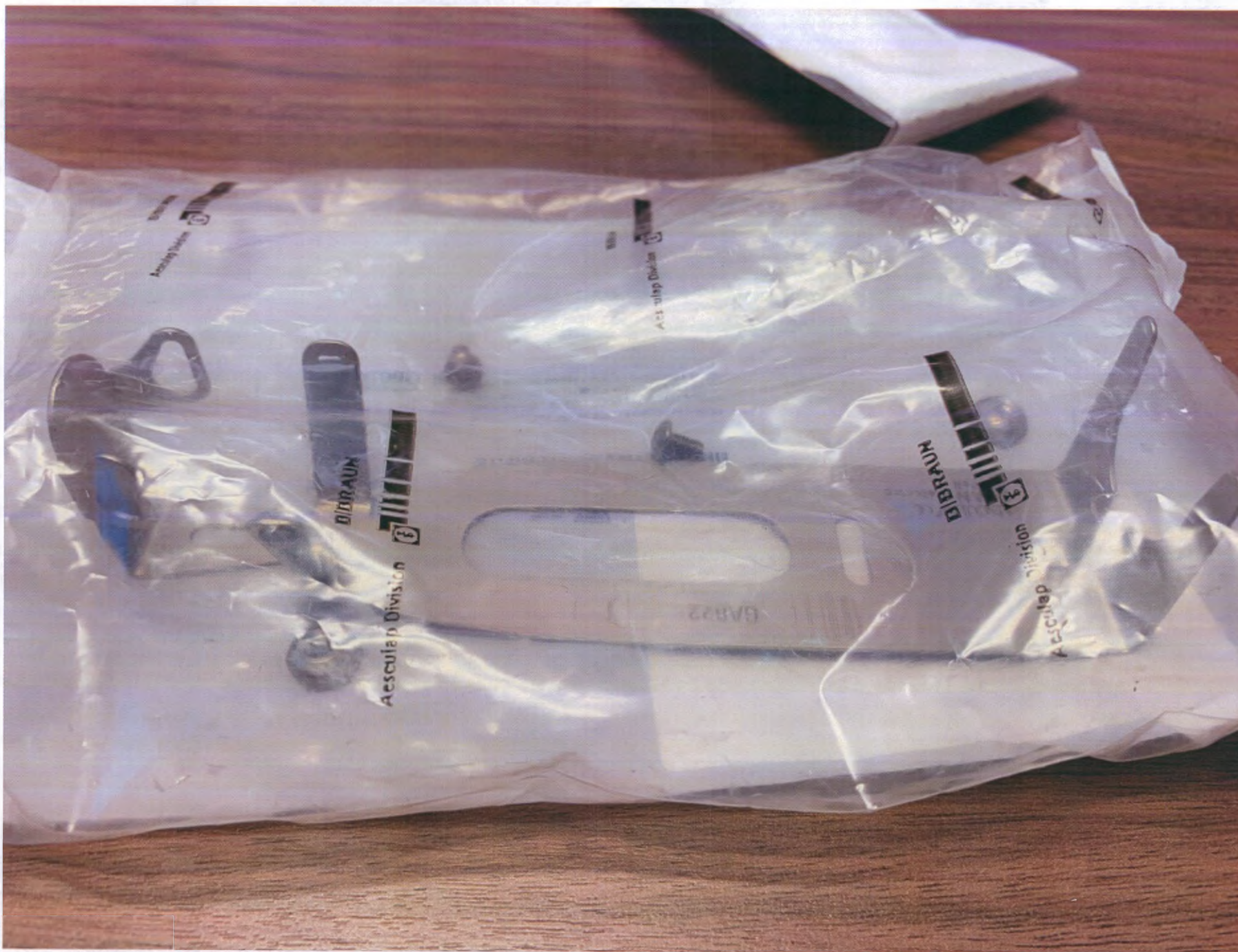


Фото 3.3 Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, **GB076R**, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R – общий вид изделия.



Фото 3.4 Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R – маркировка изделия.

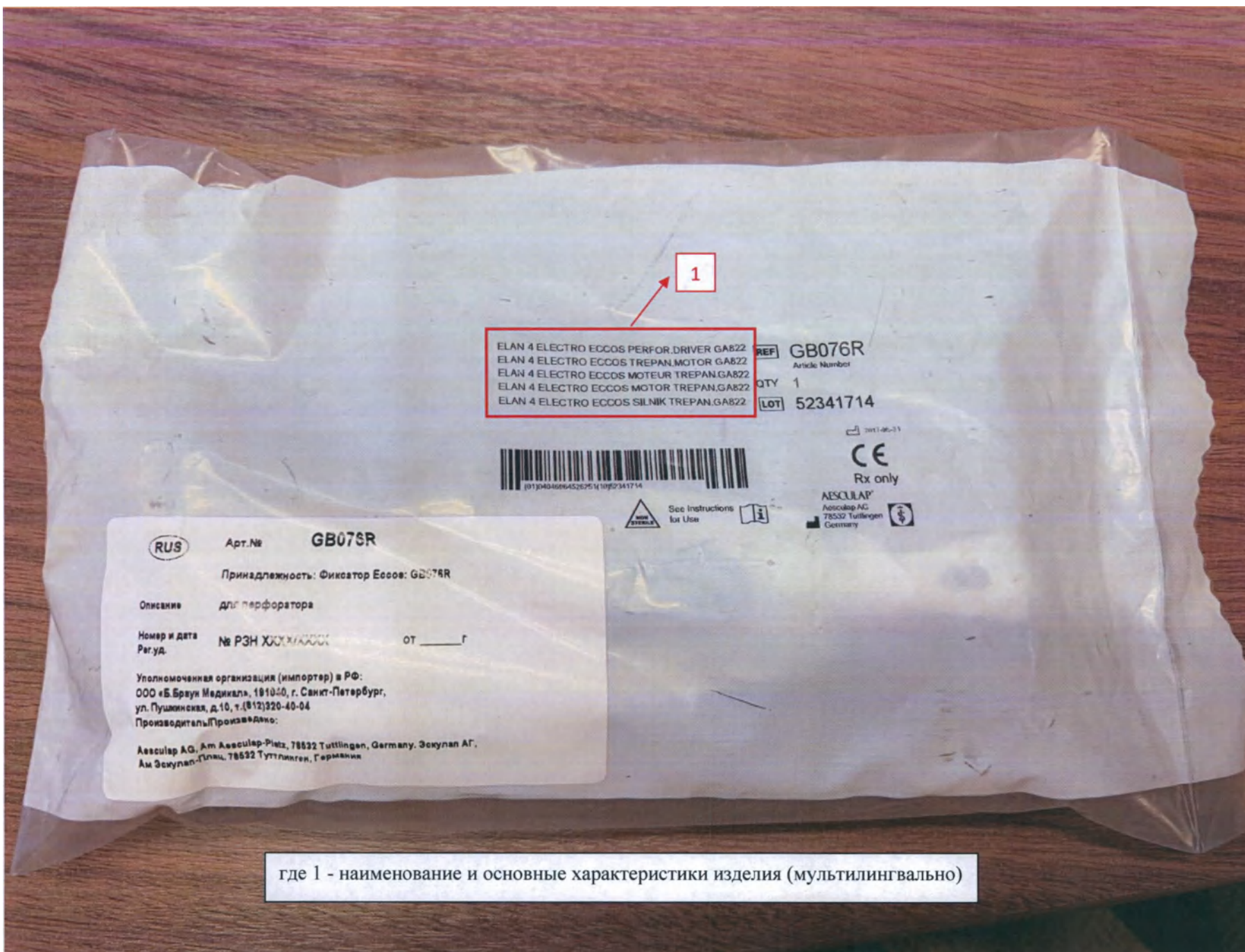


Фото 3.5 Фиксатор Ессос (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



Фото 3.7 Фиксатор Ессос (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R – маркировка изделия.



Фото 3.8 Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

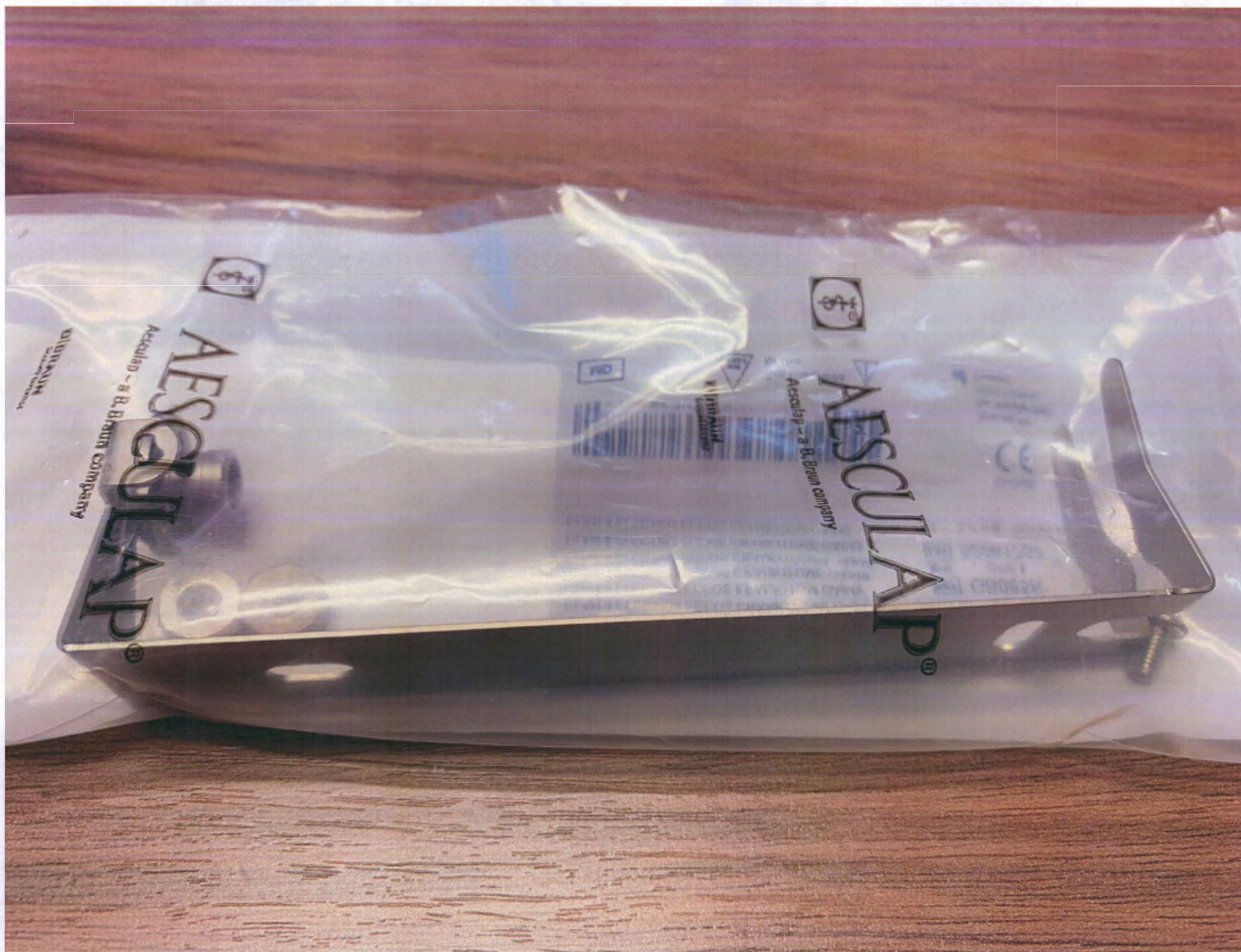


Фото 3.9 Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, **GB082R**, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R - общий вид изделия.



Фото 3.10 Фиксатор Ессос (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R - маркировка изделия.

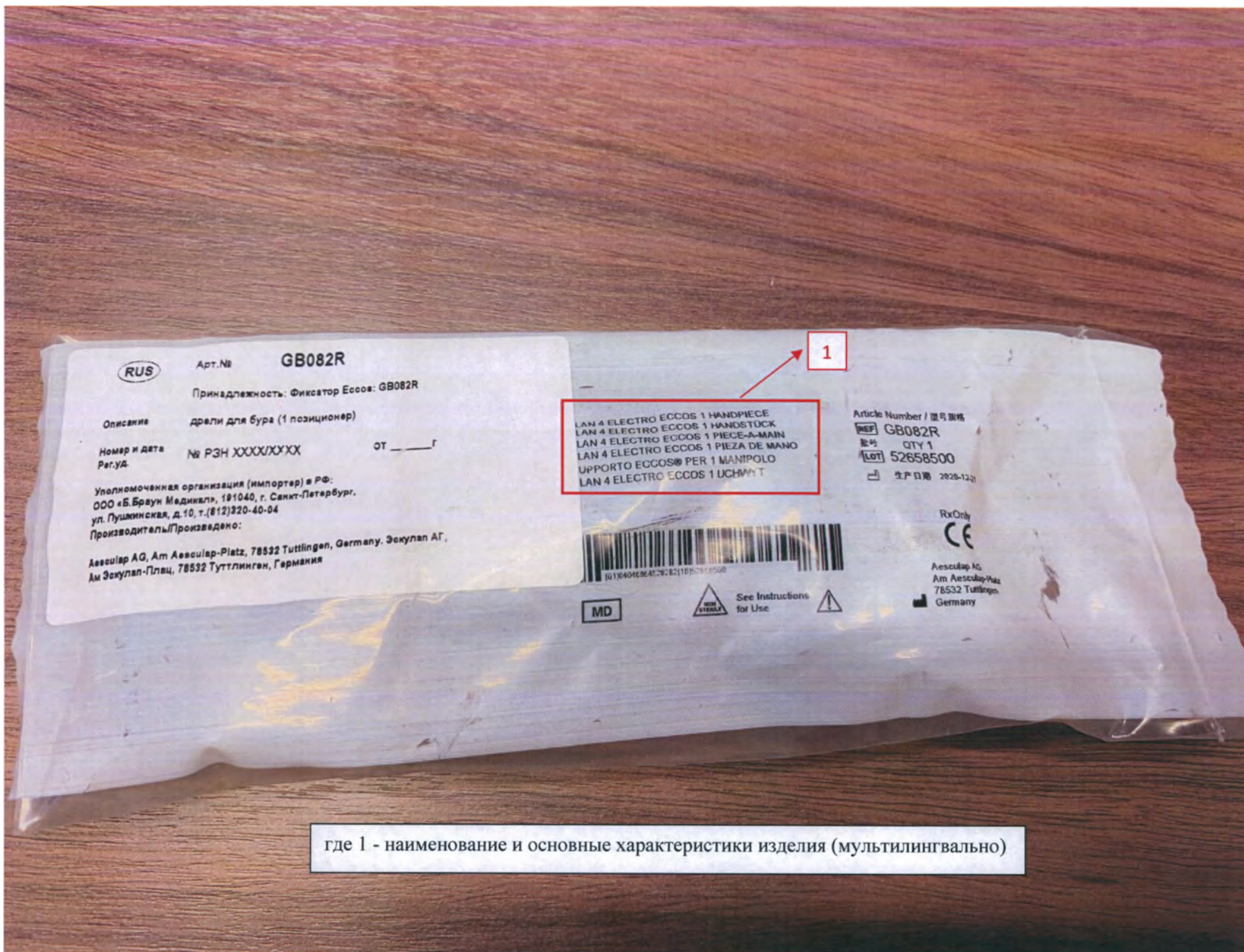


Фото 3.11 Фиксатор Ессос (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

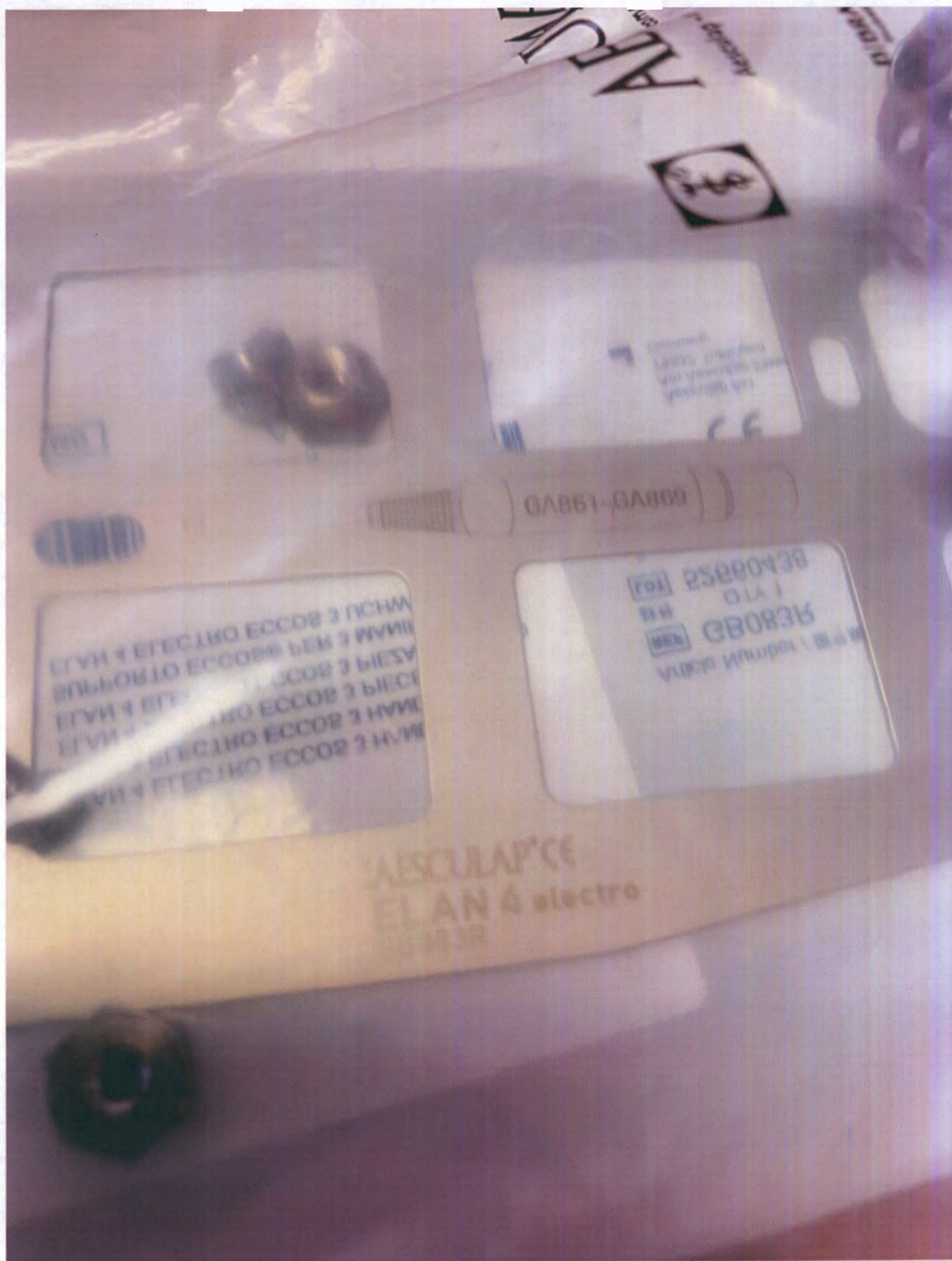


Фото 3.12 Фиксатор Ессос (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R – маркировка изделия



Фото 3.13 Фиксатор Ессос (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



Фото 3.14 Фиксатор Ессос (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R - общий вид изделия

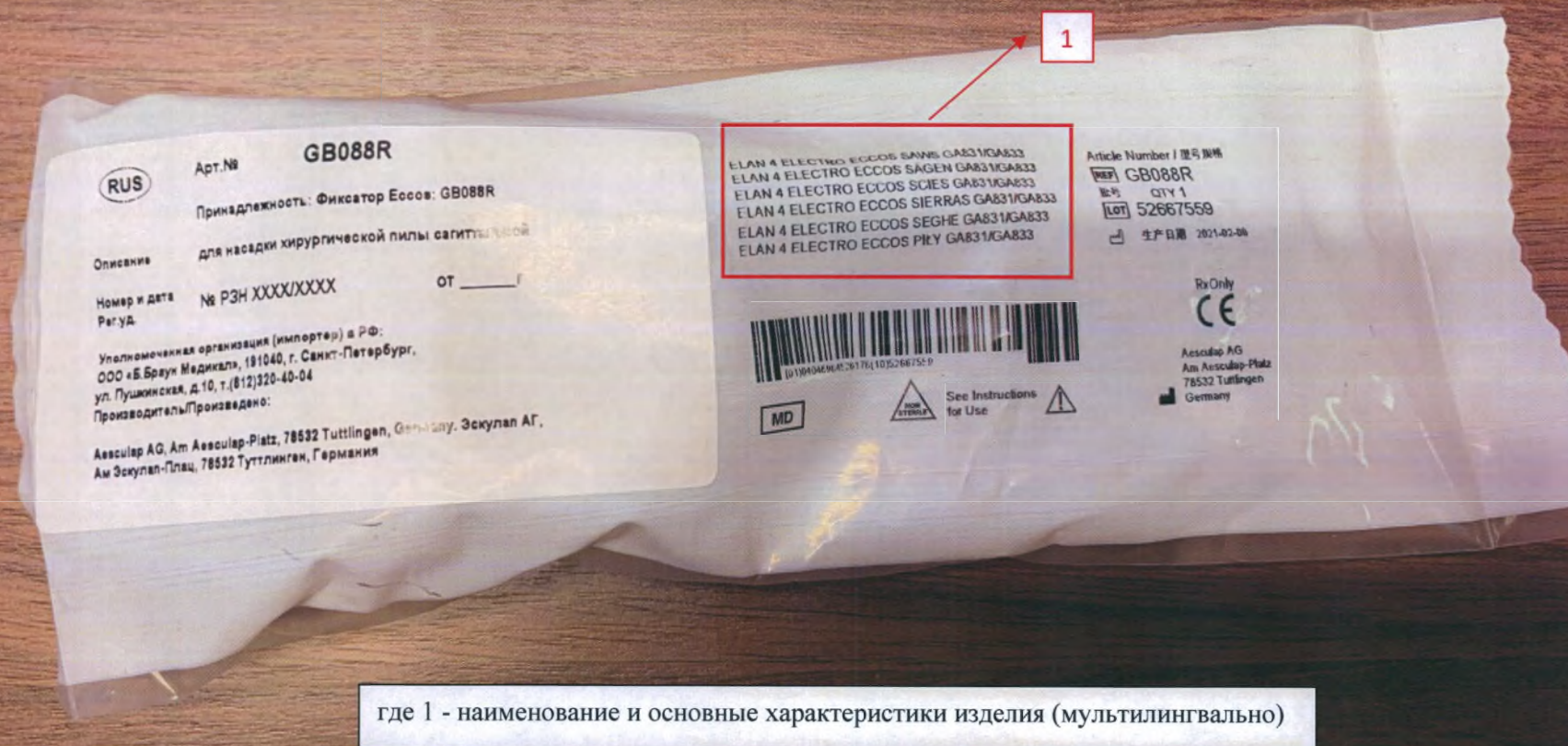


Фото 3.15 Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, **GB088R**, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R – общий вид упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



Фото 3.16 Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, **GB086R**, GB087R, GB077R, GB072R - общий вид изделия

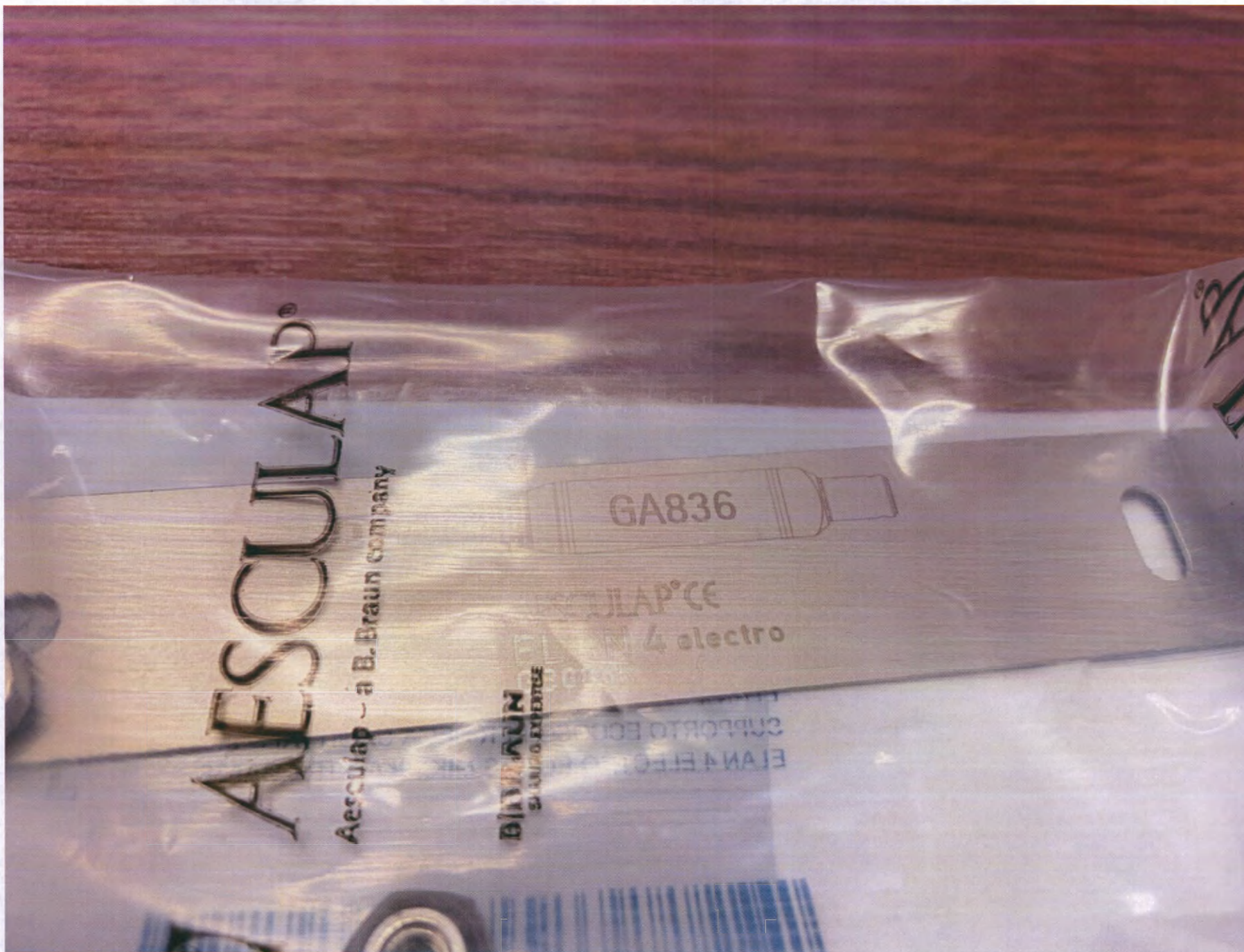


Фото 3.17 Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, **GB086R**, GB087R, GB077R, GB072R – маркировка изделия



Фото 3.18 Фиксатор Ессос (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



Фото 3.19 Фиксатор Eccos: Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, **GB087R**, GB077R, GB072R - общий вид изделия

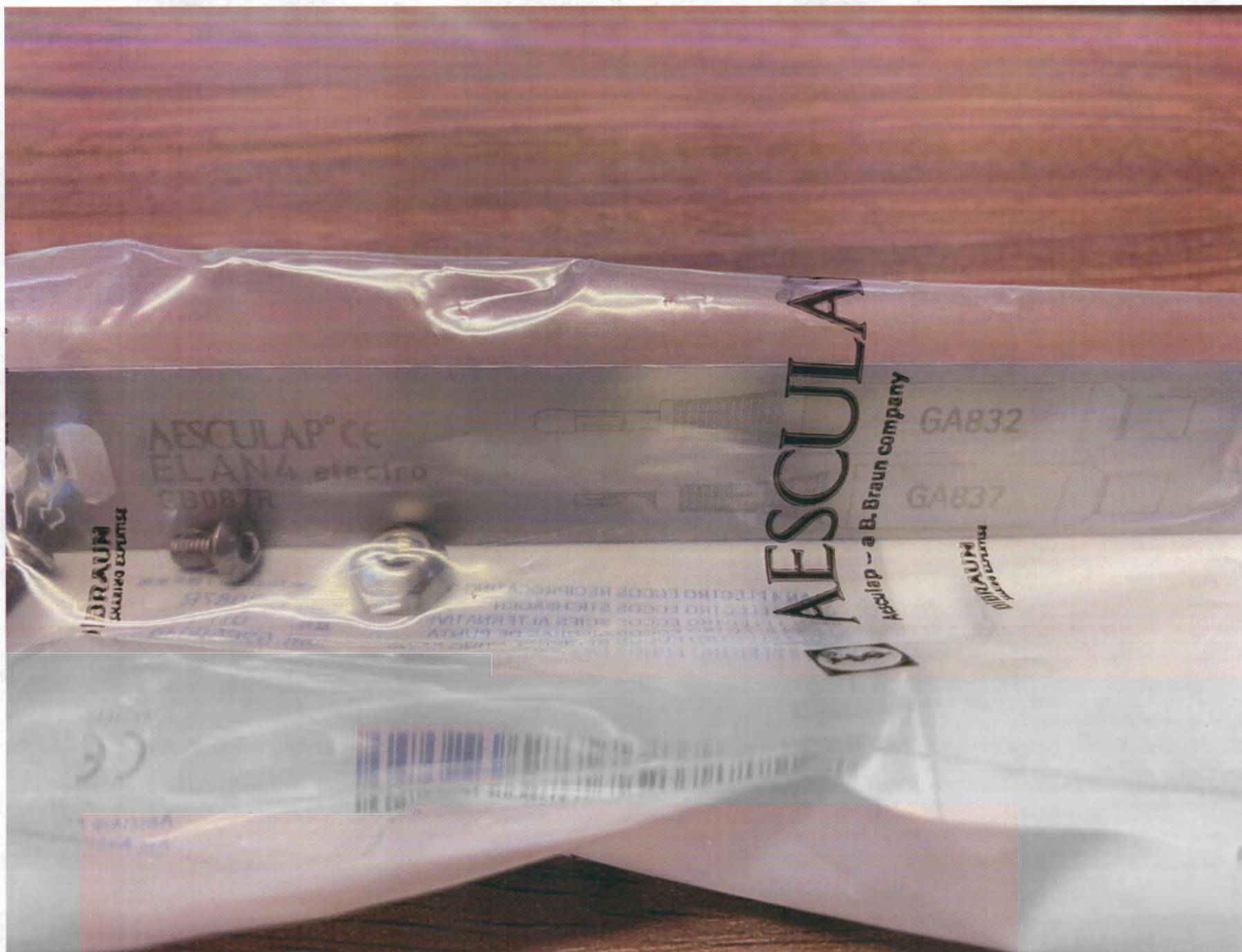


Фото 3.20 Фиксатор Eccos: Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, **GB087R**, GB077R, GB072R – маркировка изделия

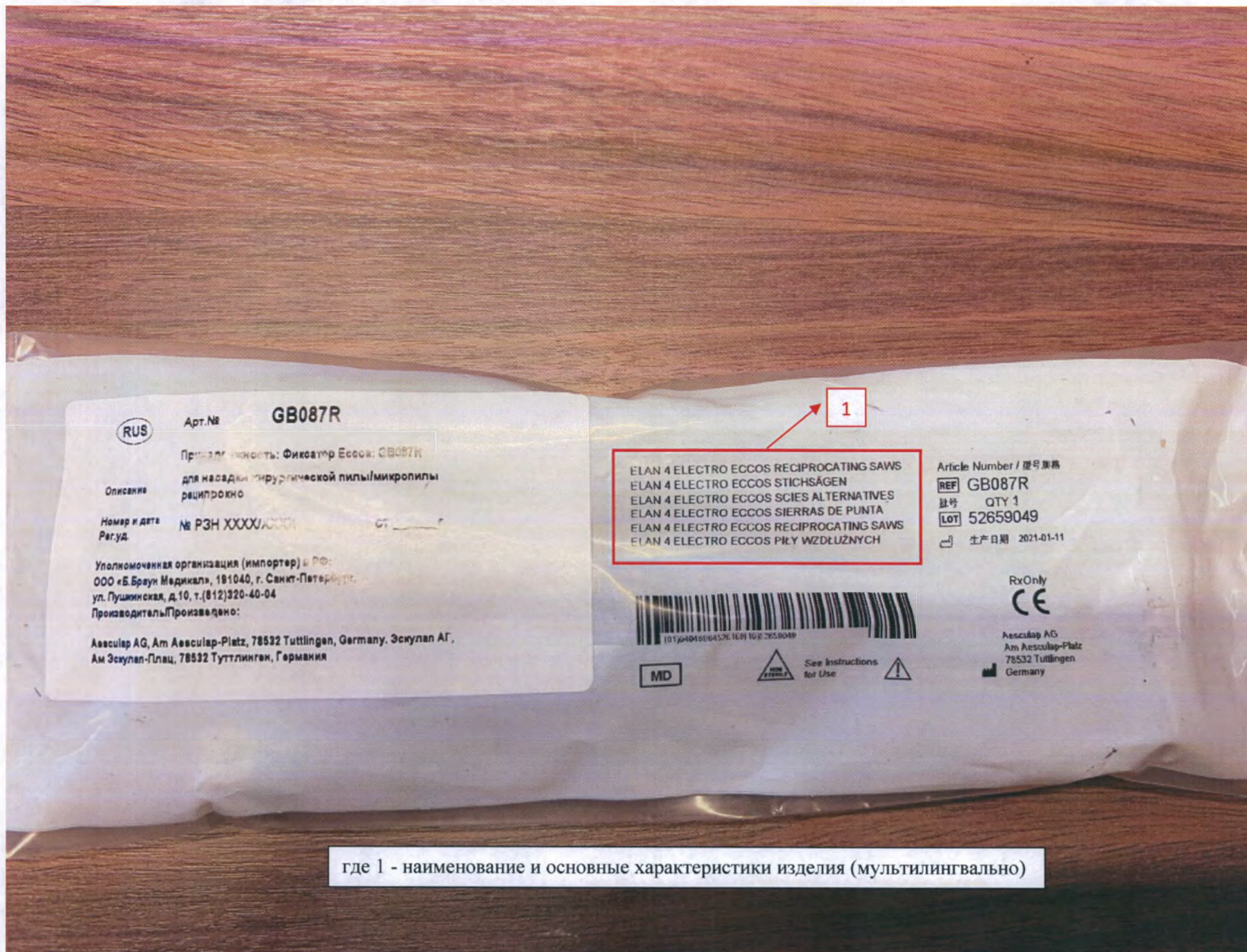


Фото 3.21 Фиксатор Eccos: Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



Фото 3.22 Фиксатор Eccos: Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R - общий вид изделия



Фото 3.23 Фиксатор Ессос: Фиксатор Ессос (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



Фото 3.24: Фиксатор Esscos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R - общий вид изделия.

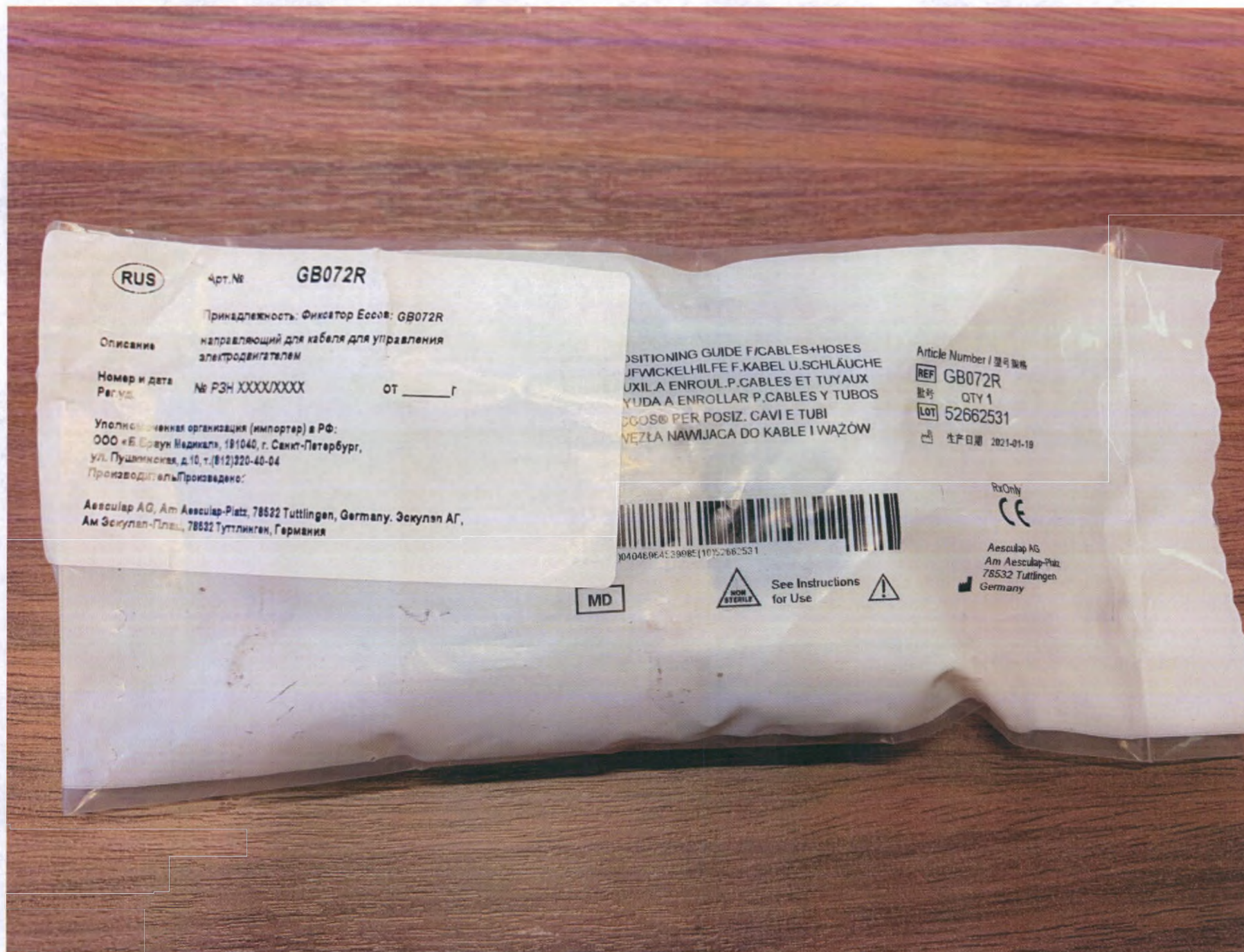


Фото 3.25 Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R - общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



Фото 4.1 Устройство промывочное ELAN 4 electro с фильтром: GB692R, в составе:
-Устройство промывочное ELAN 4 electro – 1 шт.
-Фильтр – 10 шт.

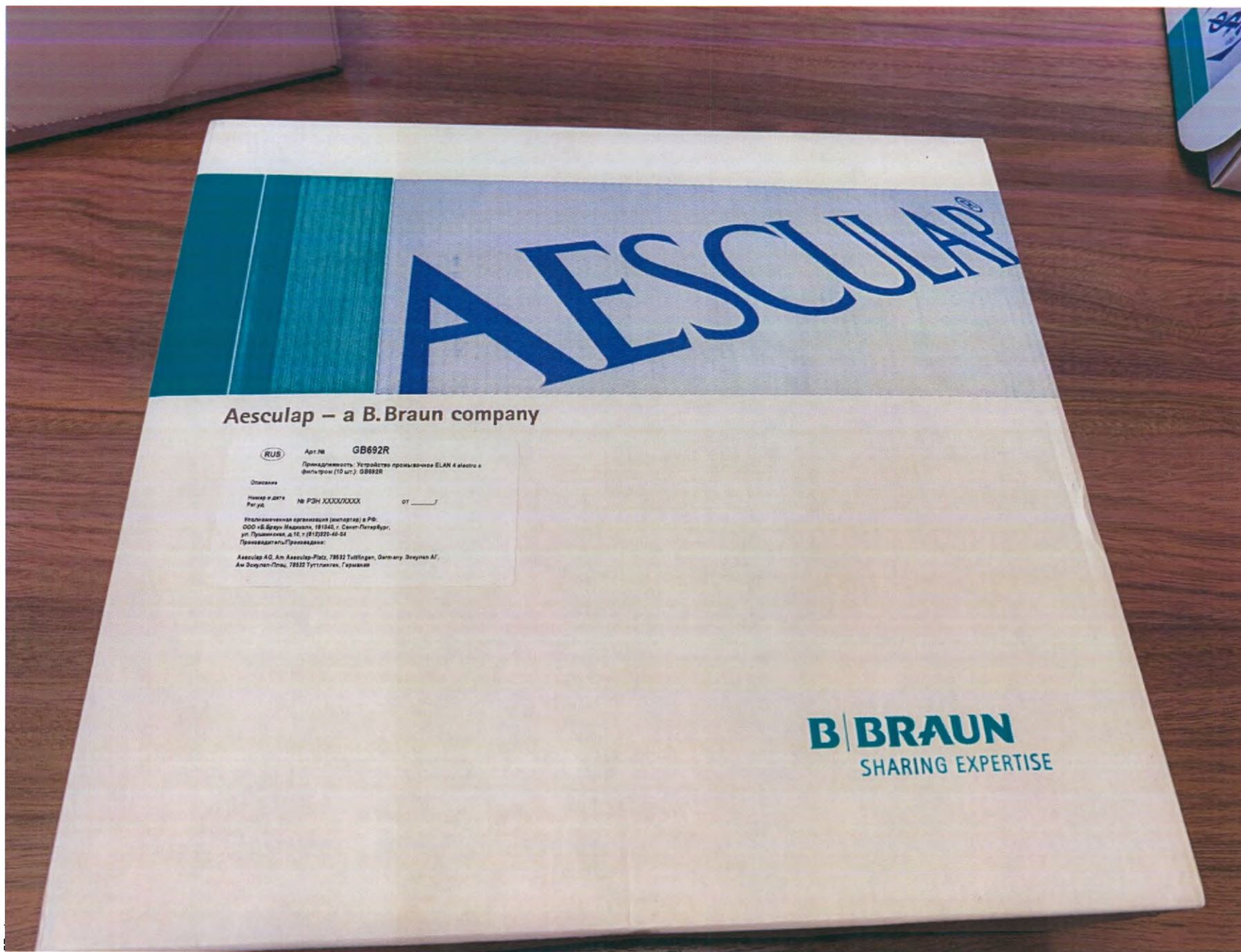


Фото 4.2 Устройство промывочное ELAN 4 electro с фильтром: GB692R – общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

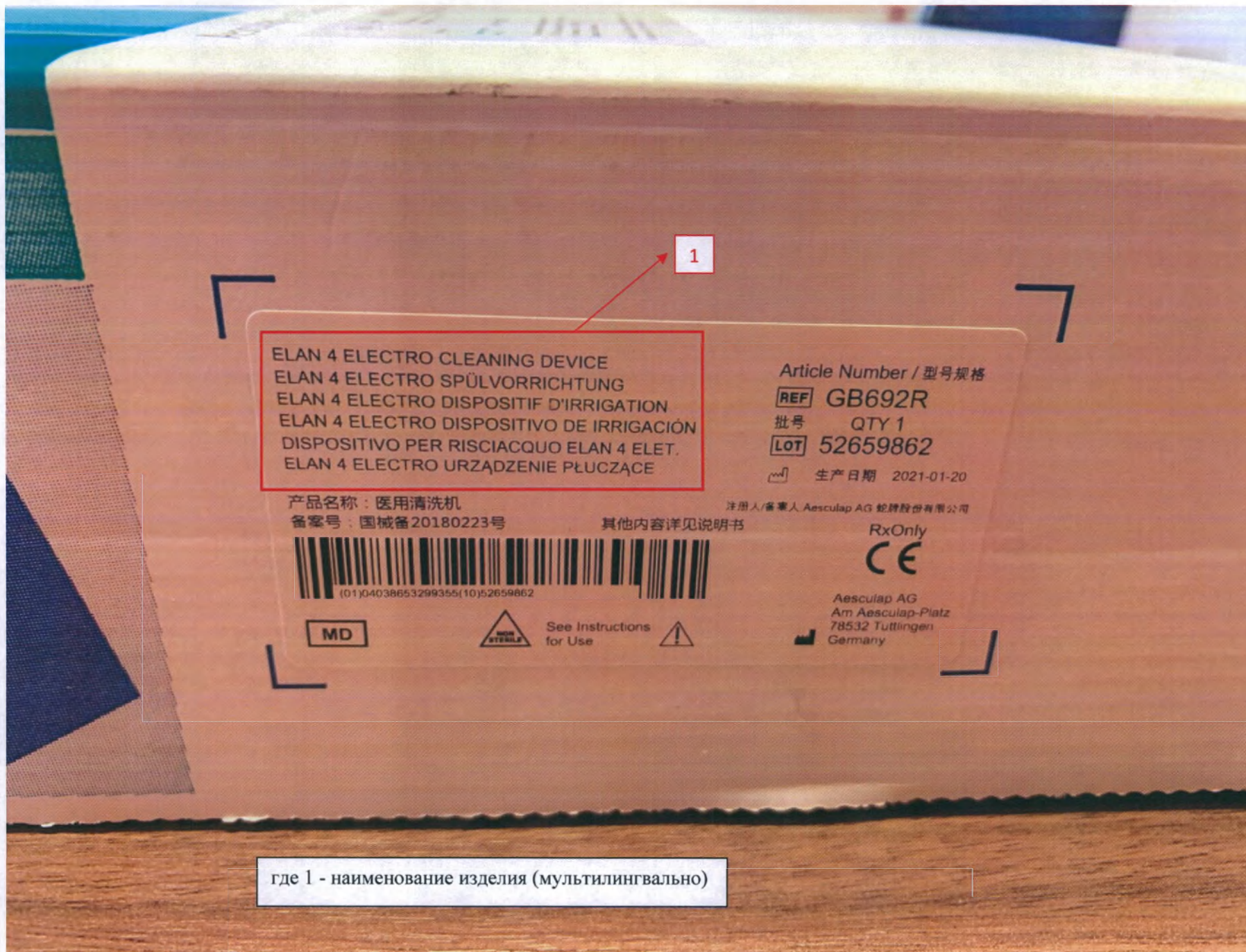


Фото 4.3 Устройство промывочное ELAN 4 electro с фильтром: GB692R – маркировка потребительской упаковки



Фото 5.1 Фильтр для устройства промывочного: GB693 – общий вид изделия



Фото 5.2 Фильтр для устройства промывочного: GB693 – маркировка потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1



Фото 6.1 Адаптер промывочный ELAN 4 electro: GB698R – общий вид изделия



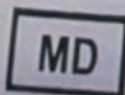
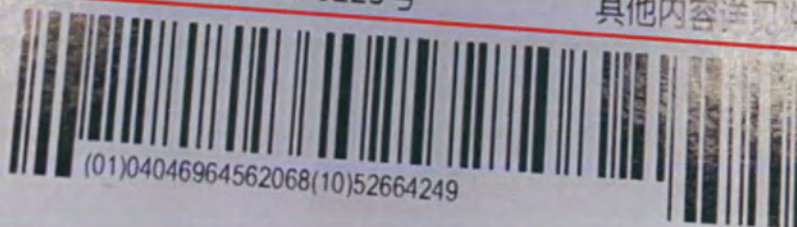
Фото 6.2 Адаптер промывочный ELAN 4 electro: GB698R – общий вид потребительской упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

ELAN 4 ELECTRO RINSENG ADAPTOR
ELAN 4 ELECTRO S-CLADAPTER
ELAN 4 ELECTRO ADAPTATEUR D'IRRIGATION
ELAN 4 ELECTRO ADAPTADOR DE IRRIGACION
ADATTATORE PER RISCIAQUO ELAN 4 ELET.
ELAN 4 ELECTRO ADAPTER PŁUCZĄCY

产品名称：医用清洗机

备案号：国械备20180223号

其他内容详见说明书



See Instructions
for Use



1

Article Number / 型号规格

REF GB698R

批号 QTY 1

LOT 52664249

生产日期 2021-02-09

注册人/备案人 Aesculap AG 蛇牌股份有限公司

RxOnly



Aesculap AG
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen
Germany

где 1 - наименование изделия (мультилингвально)

Фото 6.3 Адаптер промывочный ELAN 4 electro: GB698R – маркировка потребительской упаковки



Фото 7.1. Масло Sterilit, баллон 300 мл: GB600, в составе:
- Масло Sterilit, баллон 300 мл: GB600 - 6 шт./уп.
- Трубка распылительная – не более 3 шт./уп.



Фото 7.2. Масло Sterilit, баллон 300 мл: GB600 - общий вид изделия



Фото 7.3. Масло Sterilit, баллон 300 мл: GB600 - общий вид изделия

AESCULAP
STERILIT® Power Systems
oil spray

REF GB600



bg Опасно	cs Nebezpečí
da Fare	de Gefahr
el Κίνδυνος	en Danger
es Peligro	et Ettevaatust
fi Vaara	fr Danger
hr Opasnost	hu Veszély
it Pericolo	lt Pavojinga
lv Bīstami	nl Gevaar
pl Niebezpieczeństwo	
pt Perigo	ro Pericol
sk Nebezpečnosť	
sl Nevarnost	sv Fara

300 ml e **405** 3 CE 

3 CE



eifu.bbraun.com

Change-No. 613

Фото 7.4. Масло Sterilit, баллон 300 мл: GB600 – маркировка на изделии



Фото 7.5. Масло Sterilit, баллон 300 мл: GB600 – общий вид групповой упаковки. Макет русскоязычного стикера – см. Приложение 1

STERILIT POWER SYSTEMS OIL SPRAY
STERILIT POWER SYSTEMS ÖLSPRAY
STERILIT POWER SYSTEMS SPRAY DE HUILE
STERILIT POWER SYSTEMS SPRAY DE ACEITE
STERILIT POWER SYSTEMS SPRAY D'OLIO
STERILIT POWER SYSTEMS SPRAY OLEJNY

动力系统专用润滑油 (噴瓶)

Article Number / 型号规格

REF GB600

批号 QTY 6

LOT 711190637

Expiry Date / 失效日期

2025-11-19



где 1 - наименование изделия (мультилингвально)

生产日期

2020-11-19

(01)04046963113506(17)251119(10)711190637



See Instructions
for Use



RxOnly
CE

Aesculap AG
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen
Germany

Фото 7.6 Масло Sterilit, баллон 300 мл: GB600 – маркировка потребительской упаковки

Проект русскоязычной маркировки для медицинского изделия «Оборудование хирургическое силовое ELAN 4 с принадлежностями»

После завершения процесса регистрации медицинского изделия дополнительно на потребительскую упаковку будет нанесена следующая маркировка: наименование медицинского изделия на русском языке, описание медицинского изделия (в зависимости от варианта исполнения), номер и дата регистрационного удостоверения, наименование и адрес уполномоченного представителя производителя (импортера) в РФ, наименование и адрес производителя на русском языке.

Примеры макетов маркировки для обращения на территории РФ:

I. Базовый состав:

1. Электродвигатель хирургический ELAN 4 electro, варианты исполнения

Арт. номер ¹	XXXXX
Наименование ²	XXXXX
Номер и дата РУ ³	РУ № РЗН XXXX/XXXX от ____ г.
Уполномоченный представитель производителя в РФ:	ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10, тел. (812) 320-40-04
Производитель/Произведено:	Aesculap AG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany Эскулап АГ, Ам Эскулап-Плац, 78532 Туттлинген, Германия

¹ В пункте макета маркировки «Арт. Номер», вместо XXXXX, указывается артикулярный номер варианта исполнения (см. Таблицу 1).

² В пункте макета маркировки «Наименование» указывается вариант исполнения Электродвигателя хирургического ELAN 4 electro (см. Таблицу 1).

³ В пункте макета маркировки «Номер и дата РУ», после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие, указывается его номер и дата.

Таблица 1

Арт. номер	Наименование
GA822	Перфоратор с питанием от сети ELAN 4 electro: GA822
GA849	Краниотом с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца: GA849
GA861	Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 1 кольцо L4: GA861
GA862	Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 1 кольцо L7: GA862
GA863	Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 1 кольцо L10: GA863
GA864	Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 1 кольцо L13: GA864
GA865	Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца L7: GA865
GA866	Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца L10: GA866
GA867	Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца L13: GA867

GA868	Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца L17: GA868
GA869	Дрель для бора с питанием от сети ELAN 4 electro, 2 кольца L22: GA869
GA831	Насадка хирургической пилы сагиттальной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA831
GA836	Насадка хирургической микропилы сагиттальной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA836
GA832	Насадка хирургической пилы реципрокной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA832
GA837	Насадка хирургической микропилы реципрокной с питанием от сети ELAN 4 electro: GA837
GA824	Насадка хирургических микро-инструментов тип соединения Intra с питанием от сети ELAN 4 electro: GA824

2. Блок управления хирургической моторной системой с питанием от сети ELAN 4 electro: GA800, в составе:

- Блок управления хирургической моторной системой с питанием от сети ELAN 4 electro – 1 шт.;
- Держатель для бутылки с жидкостью ирригационной – 1 шт.;
- Инструкция по применению – 1 шт.

Арт. номер	GA800
Наименование	Блок управления хирургической моторной системой с питанием от сети ELAN 4 electro: GA800
Номер и дата РУ ³	РУ № РЗН XXXX/XXXX от ____ г.
Уполномоченный представитель производителя в РФ:	ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10, тел. (812) 320-40-04
Производитель/Произведено:	Aesculap AG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany Эскулап АГ, Ам Эскулап-Плац, 78532 Туттлинген, Германия

¹ В пункте макета маркировки «Номер и дата РУ», после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие, указывается его номер и дата.

3. Кабели для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro, варианты исполнения

Арт. номер ¹	XXXXXX
Наименование ²	XXXXXX
Номер и дата РУ ³	РУ № РЗН XXXX/XXXX от ____ г.
Уполномоченный представитель производителя в РФ:	ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10, тел. (812) 320-40-04
Производитель/Произведено:	Aesculap AG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany Эскулап АГ, Ам Эскулап-Плац, 78532 Туттлинген, Германия

¹ В пункте макета маркировки «Арт. Номер», вместо XXXXX, указывается артикулярный номер варианта исполнения (см. Таблицу 2).

² В пункте макета маркировки «Наименование» указывается вариант исполнения Кабеля для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro (см. Таблицу 2).

³ В пункте макета маркировки «Номер и дата РУ», после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие, указывается его номер и дата.

Таблица 2

Арт. номер	Наименование
GA806	Кабель без рукоятки для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA806
GA804	Кабель с рычагом для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA804
GA805	Кабель с рукояткой для управления электродвигателем хирургическим ELAN 4 electro: GA805

4. Педаль управления ножная: GA808, в составе:

- Педаль управления ножная: GA808 – 1 шт.
- Инструкция по применению – 1 шт.

Арт. номер	GA808
Наименование	Педаль управления ножная: GA808
Описание	ELAN 4
Номер и дата РУ ¹	РУ № РЗН XXXX/XXXX от ____ г.
Уполномоченный представитель производителя в РФ:	ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10, тел. (812) 320-40-04
Производитель/Произведено:	Aesculap AG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany Эскулап АГ, Ам Эскулап-Плац, 78532 Туттлинген, Германия

¹ В пункте макета маркировки «Номер и дата РУ», после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие, указывается его номер и дата.

5. Линия ирригационная ELAN 4 electro в комплекте с клипсами (10 компл./уп.): GA395SU, в составе:
- Линия ирригационная - 1 шт./компл.
 - Клипса фиксирующая - 12 шт./компл.

Арт. номер	GA395SU
Наименование	Линия ирригационная ELAN 4 electro в комплекте с клипсами: GA395SU
Номер и дата РУ ¹	РУ № РЗН XXXX/XXXX от ____ г.
Уполномоченный представитель производителя в РФ:	ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10, тел. (812) 320-40-04
Производитель/Произведено:	Aesculap AG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany Эскулап АГ, Ам Эскулап-Плац, 78532 Туттлинген, Германия

¹ В пункте макета маркировки «Номер и дата РУ», после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие, указывается его номер и дата.

II. Принадлежности

1. Кабель сетевой 1,5 м: TE780 – 1 шт./уп.

Арт. номер	TE780
Наименование	Принадлежность: Кабель сетевой 1,5 м: TE780
Номер и дата РУ ¹	РУ № РЗН XXXX/XXXX от ____ г.
Уполномоченный представитель производителя в РФ:	ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10, тел. (812) 320-40-04
Производитель/Произведено:	Aesculap AG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany Эскулап АГ, Ам Эскулап-Плац, 78532 Туттлинген, Германия

¹ В пункте макета маркировки «Номер и дата РУ», после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие, указывается его номер и дата.

2. Кабель сетевой 5 м: TE730 – 1 шт./уп.

Арт. номер	TE730
Наименование	Принадлежность: Кабель сетевой 5 м: TE730
Номер и дата РУ ¹	РУ № РЗН XXXX/XXXX от ____ г.
Уполномоченный представитель производителя в РФ:	ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10, тел. (812) 320-40-04
Производитель/Произведено:	Aescular AG, Am Aescular-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany Эскулап АГ, Ам Эскулап-Плац, 78532 Туттлинген, Германия

¹ В пункте макета маркировки «Номер и дата РУ», после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие, указывается его номер и дата.

3. Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro (1 шт./уп.), варианты исполнения: GA258SU, GA259SU, GA261SU, GA262SU, GA263SU, GA264SU, GA265SU, GA266SU, GA267SU, GA268SU, GA269SU

Арт. номер ¹	XXXXXX
Наименование ²	Принадлежность: XXXXXX
Описание ³	XXXXXX
Номер и дата РУ ⁴	РУ № РЗН XXXX/XXXX от ____ г.
Уполномоченный представитель производителя в РФ:	ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10, тел. (812) 320-40-04
Производитель/Произведено:	Aescular AG, Am Aescular-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany Эскулап АГ, Ам Эскулап-Плац, 78532 Туттлинген, Германия

¹ В пункте макета маркировки «Арт. Номер», вместо XXXXXX, указывается артикулярный номер варианта исполнения (см. Таблицу 3).

² В пункте макета маркировки «Наименование», после обозначения «Принадлежность:», вместо XXXXXX указывается наименование изделия (см. Таблицу 3).

³ В пункте макета маркировки «Описание», вместо XXXXXX, указывается совместимость принадлежности (см. Таблицу 3).

⁴ В пункте макета маркировки «Номер и дата РУ», после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие, указывается его номер и дата.

Таблица 3

Арт. номер	Наименование	Описание
GA258SU	Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro: GA258SU	к пилам
GA259SU	Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro: GA259SU	к краниотому
GA261SU	Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro: GA261SU	к дрели для бора 1 кольцо L4
GA262SU	Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro: GA262SU	к дрели для бора 1 кольцо L7
GA263SU	Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro: GA263SU	к дрели для бора 1 кольцо L10
GA264SU	Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro: GA264SU	к дрели для бора 1 кольцо L13
GA265SU	Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro: GA265SU	к дрели для бора 2 кольца L7
GA266SU	Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro: GA266SU	к дрели для бора 2 кольца L10
GA267SU	Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro: GA267SU	к дрели для бора 2 кольца L13
GA268SU	Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro: GA268SU	к дрели для бора 2 кольца L17
GA269SU	Распылитель ирригационный для электродвигателей ELAN 4 electro: GA269SU	к дрели для бора 2 кольца L22

4. Фиксатор Eccos (1 шт./уп.), варианты исполнения: GB073R, GB076R, GB085R, GB082R, GB083R, GB088R, GB086R, GB087R, GB077R, GB072R

Арт. номер ¹	XXXXXX
Наименование ²	Принадлежность: XXXXX
Описание ³	XXXXXX
Номер и дата РУ ⁴	РУ № РЗН XXXX/XXXX от ____ г.
Уполномоченный представитель производителя в РФ:	ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10, тел. (812) 320-40-04
Производитель/Произведено:	Aesculap AG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany Эскулап АГ, Ам Эскулап-Плац, 78532 Туттлинген, Германия

¹ В пункте макета маркировки «Арт. Номер», вместо XXXXX, указывается артикулярный номер варианта исполнения (см. Таблицу 4).

² В пункте макета маркировки «Наименование», после обозначения «Принадлежность:», вместо XXXXX указывается наименование изделия (см. Таблицу 4).

³ В пункте макета маркировки «Описание», вместо XXXXX, указывается совместимость и вместимость фиксатора (по применимости) (см. Таблицу 4).

⁴ В пункте макета маркировки «Номер и дата РУ», после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие, указывается его номер и дата.

Таблица 4

Арт. номер	Наименование	Описание
GB073R	Фиксатор Eccos: GB073R	для кабеля для управления электродвигателем
GB076R	Фиксатор Eccos: GB076R	для перфоратора
GB085R	Фиксатор Eccos: GB085R	для краниотома
GB082R	Фиксатор Eccos: GB082R	дрели для бора (1 позиционер)
GB083R	Фиксатор Eccos: GB083R	дрели для бора (3 позиционера)
GB088R	Фиксатор Eccos: GB088R	для насадки хирургической пилы сагиттальной
GB086R	Фиксатор Eccos: GB086R	для насадки хирургической микропилы сагиттальной
GB087R	Фиксатор Eccos: GB087R	для насадки хирургической пилы/микропилы реципрокной
GB077R	Фиксатор Eccos: GB077R	для насадки хирургических микро-инструментов Intra
GB072R	Фиксатор Eccos: GB072R	направляющий для кабеля для управления электродвигателем

5. Устройство промывочное ELAN 4 electro с фильтром: GB692R, в составе:

- Устройство промывочное ELAN 4 electro – 1 шт.
- Фильтр – 10 шт.

Арт. номер	GB692R
Наименование	Принадлежность: Устройство промывочное ELAN 4 electro с фильтром: GB692R
Номер и дата РУ ¹	РУ № РЗН XXXX/XXXX от ____ г.
Уполномоченный представитель производителя в РФ:	ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10, тел. (812) 320-40-04
Производитель/Произведено:	Aesculap AG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany Эскулап АГ, Ам Эскулап-Плац, 78532 Туттлинген, Германия

¹ В пункте макета маркировки «Номер и дата РУ», после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие, указывается его номер и дата.

6. Фильтр для устройства промывочного: GB693 – 10 шт./уп.

Арт. номер	GB693
Наименование	Принадлежность: Фильтр для устройства промывочного: GB693
Номер и дата РУ ¹	РУ № РЗН XXXX/XXXX от ____ г.
Уполномоченный представитель производителя в РФ:	ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10, тел. (812) 320-40-04
Производитель/Произведено:	Aesculap AG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany Эскулап АГ, Ам Эскулап-Плац, 78532 Туттлинген, Германия

¹ В пункте макета маркировки «Номер и дата РУ», после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие, указывается его номер и дата.

7. Адаптер промывочный ELAN 4 electro: GB698R – 1 шт./уп.

Арт. номер	GB698R
Наименование	Принадлежность: Адаптер промывочный ELAN 4 electro: GB698R
Номер и дата РУ ¹	РУ № РЗН XXXX/XXXX от ____ г.
Уполномоченный представитель производителя в РФ:	ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10, тел. (812) 320-40-04
Производитель/Произведено:	Aesculap AG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany Эскулап АГ, Ам Эскулап-Плац, 78532 Туттлинген, Германия

¹ В пункте макета маркировки «Номер и дата РУ», после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие, указывается его номер и дата.

8. Масло Sterilit, баллон 300 мл: GB600, в составе:
- Масло Sterilit, баллон 300 мл: GB600 - 6 шт./уп.
 - Трубка распылительная – не более 3 шт./уп.

Арт. номер	GB600
Наименование	Принадлежность: Масло Sterilit, баллон 300 мл: GB600
Номер и дата РУ ¹	РУ № РЗН XXXX/XXXX от ____ г.
Уполномоченный представитель производителя в РФ:	ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10, тел. (812) 320-40-04
Производитель/Произведено:	Aescular AG, Am Aescular-Platz, 78532 Tuttlingen, Germany Эскулап АГ, Ам Эскулап-Плац, 78532 Туттлинген, Германия

¹ В пункте макета маркировки «Номер и дата РУ», после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие, указывается его номер и дата.

Прошито и пронумеровано и скреплено
печатью 144

(см. серию сертификата) листа(ов).

Директор по регуляторным отношениям
и связям с органами государственной
власти

Нашков И.В.

(подпись)

М.П.

«24» января 2022 года

